

Reinigung  
Schutz  
Pflege  
Problemlöser  
Bio  
Werkzeuge & Zubehör  
Kombisets

Cleaning  
Protection  
Care  
Special Cleaner  
Bio  
Tools & Accessories  
Kombisets

Nettoyage  
Protecteur  
Entretien  
Mise au net  
Bio  
Outillages et accessoires  
Kombisets

# Patina-Fala®-System



Produktkatalog  
Product catalogue  
Catalogue des produits

# Die 7 wichtigsten Gründe die für den Einsatz von Patina-Fala®-Produkten sprechen

1. Sie erhalten Produkte von höchster Qualität.
2. Die hohe Produktqualität wird Ihnen durch eine ständige Laborüberwachung garantiert.
3. Sie erhalten ein System optimal aufeinander abgestimmter Produkte.
4. Mit Patina-Fala® bieten Sie Ihrem Kunden jederzeit besten Service.
5. Senkung Ihrer Lagerhaltungskosten:
  - Patina-Fala® deckt mit wenigen Produkten den kompletten Bedarf ab
  - durch hohe Ergibigkeit unserer Produkte
6. Sie erhöhen beim Einsatz unserer Produktsysteme Ihre Gewinne:
  - durch unkomplizierte und effektive Handhabung aller Systeme
  - durch Zeitersparnis aufgrund schnell trocknender Produkte
  - gute Zusatzprodukte sowie Kundenzufriedenheit ermöglichen weitere Nachfolgeschäfte.
7. Sie erhalten eine hohe Planungs- und Beratungssicherheit:
  - durch kompetente Unterstützung und Schulungen von unserem Team
  - durch jederzeit abrufbare Produktinformationen von unserer Homepage.



## Patina-Fala® – Das perfekte System zum Reinigen, Schützen und Pflegen von hochwertigen Oberflächen

„Produkte von höchster Qualität“, unser Motto seit über 30 Jahren verpflichtet uns auch in Zukunft! Unsere hochwertigen Pflegeprodukte sind der Beweis dafür. Ob Sie Cotto, Tonplatten, unglasierte Keramik, Marmor aller Art, Naturstein, Agglo-Marmor, Granit, Quarzit, Betonwerkstein, Industrieestriche, Terrazzo, Kunststein, Sandstein, Schiefer, Feinsteinzeug, glasierte Keramik, Glasmosaik, die gesamte Keramik-Welt sowie Hygiene- und Sanitärbereiche oder Fassaden reinigen, schützen und pflegen möchten: Unsere Produktsysteme bieten alles, was den Wert Ihrer Oberflächen auf höchstem Niveau hält! Unser neues Produkt-Konzept überzeugt durch Übersichtlichkeit und schnellere Systemzugriffe.

Merkblätter zum Download auf: [www.patina-fala.de](http://www.patina-fala.de)

## Patina-Fala® – Protection and Care Products for high-grade Surfaces

„Products of highest quality“. Our motto for more than 30 years and our commitment for the future! Our high-quality care products are proof. If you would like to clean, protect or care for Cotto, brick clay slabs, unglazed ceramic, any kind of marble, nature stone, agglo marble, granite, quartzite, concrete blocks, industrial floor pavement, Terrazzo, artificial stone, sand stone, slate, porcelain stoneware, glazed ceramic, glass mosaic, the whole world of ceramic, as well as for sanitary areas or facades: our product systems offer all to maintain the value of your surfaces at the highest stage! Our new product-concept convinces with its clarity and faster system access.

Download Data Sheets at: [www.patina-fala.com](http://www.patina-fala.com)

## Patina-Fala® – La solution idéale pour le Nettoyage, la Protection et l'Entretien des revêtements de qualité.

„Produit de haute qualité“ ceci est notre mot d'ordre depuis 30 ans et notre devoir est de le perpétuer. La palette de nos produits en est la preuve. Que ce soit les Terres cuites, le Cotto, la Céramique non émaillée, le Marbre sous toutes ses formes, le Granit, la Quartzite, l'Ardoise, les Schistes, les Pierres reconstituées, les Agglomérés, les Carreaux ciment, les Chapes en ciment, les Liners, les Grès cérame, la Céramique émaillée, la Mosaïque et les Pâtes de verre, en un mot toutes les fabrications du monde de la Céramique et de ses dérivés ainsi que les pierres sont susceptibles d'être nettoyées, protégées et entretenues avec nos produits. Notre système propose toutes les solutions que ce soit en horizontal ou en vertical, en intérieur ou en extérieur. Notre nouveau concept de présentation facilite la recherche du produit à utiliser en adéquation avec le besoin exprimé, nous sommes persuadé que vous allez rapidement y adhérer.

Sur [www.patina-fala.fr](http://www.patina-fala.fr) vous pourrez télécharger toutes les données.

**Patina-Fala®-System**  
[www.patina-fala.de](http://www.patina-fala.de)

**Patina-Fala® Beizmittel GmbH**  
Hauptverwaltung München  
Hausen 13  
D-85551 Kirchheim bei München  
Telefon +49 (0)89/99 22 863-0  
Telefax +49 (0)89/99 22 863-22  
info@patina-fala.de  
[www.patina-fala.de](http://www.patina-fala.de)

**Patina Fala® France**  
1, rue des Alpes  
F - 68390 Sausheim  
Tél. +33 (0)3 89 31 03 23  
Fax. +33 (0)3 89 31 03 22  
info@patina-fala.fr  
[www.patina-fala.fr](http://www.patina-fala.fr)



## Reinigung | Cleaning | Nettoyage

4

Reinigungsmittel für die Bauendreinigung, Grundreinigung und Unterhaltsreinigung  
Cleaning agents for construction clean-up, basic and maintenance cleaning  
Nettoyage de fin de chantier, remise au net et entretien courant

## Schutz | Protection | Protecteur

11

Behandlungsmittel: Ausfughilfen, Fleckschutzmittel, Wachse  
Treatment Agents: Joint Aids, Stain protection, Waxes  
Produits de traitement : Aide au jointolement, Protecteur anti-tache, Cires

## Pflege | Care | Entretien

16

Pflegeprodukte für die laufende Unterhaltsreinigung und Pflege  
Care products for continuous maintenance cleaning and care  
Produits pour l'entretien courant et le nettoyage

## Problemlöser | Special Cleaner | Mise au net & produits spéciaux

19

Problemlöser- und Spezialprodukte  
Special Cleaner  
Produits pour la remise au net

## Bio | Bio | Bio

25

Ökologisches Reinigungs-, Schutz- und Pflegesystem  
Ecological Cleaning, Protection and Care System  
Gamme biologique pour le nettoyage, la protection et l'entretien

## Werkzeug und Zubehör | Tools and Accessories | Outillages et Accessoires

28

## Kombisets | Kombisets | Kombisets

30

# Reinigung | Cleaning | Nettoyage

Reinigungsmittel für die Bauendreinigung, Grundreinigung und Unterhaltsreinigung  
 Cleaning agents for construction clean-up, basic and maintenance cleaning  
 Nettoyage de fin de chantier, remise au net et entretien courant



Absäuerungsmittel spezial	Acid-washing special	Décapant spécial
---------------------------	----------------------	------------------

Zum Absäuern von stärksten Ausblühungen, Bauverschmutzungen, Zement- und Kalkrückständen auf

- Cotto-, Ton- und Ziegeltonplatten
- Keramikbeläge, Granit
- allen säurefesten Untergründen

Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Nicht geeignet für zementgebundene Platten, Marmor und nicht säurefeste Beläge und Gegenstände.

Verbrauch: 1 l reicht für ca. 5 – 10 m<sup>2</sup>, je nach Verschmutzung.

Used to acid-wash strongest toughest bloomings, construction residuals e.g. concrete and lime residuals on

- Cotto, clay and brick clay slabs
- Ceramic surfaces, granite
- Any acid resistant surface

For exterior and interior use. Do not use on cement-bonded slabs, marble and acid-sensitive surfaces or objects.

Dosage: 1 l for approx. 5 – 10 m<sup>2</sup>, depending on pollution level.

Elimine les fortes souillures par voiles de ciment, les résidus de jointoiment ainsi que les efflorescences sur :

- les terres cuites
- la céramique en général
- les pierres naturelles résistantes aux acides

En intérieur et extérieur. N'est pas adapté aux carreaux ciment, ni aux revêtements sensibles aux acides.

Consommation : 1 l pour env. 5 – 10 m<sup>2</sup>, selon degré de souillures.

1201	AS1	1 l	10	4002849000056	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1205	AS5	5 l	1	4002849000094	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



Acid-tec Feinsteinzeug-Grundreiniger	Acid-tec porcelain stoneware-basic cleaner	Acid-tec
--------------------------------------	--	----------

Auch für Steinzeug und säurefeste Natursteine

- wirkt sofort
- löst starke Verschmutzungen und stärkste Kalkseifenreste

Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Acid-tec entfernt Schmutzverkrustungen aller Art, stärkste Kalk- und Kalkseifenrückstände, aber auch kunststoffvergütete Fugen- und Klebstoffrückstände. Einsetzbar auf Untergründen wie Feinsteinzeug, Steinzeug, Fliesen und säurefesten Natursteinen. Auch für den Sanitärbereich geeignet. Das Produkt ist umweltfreundlich, biologisch leicht abbaubar und frei von Formaldehyd, Halogenen, Stickstoff und hat beste Korrosionsschutzzeigenschaften.

Verbrauch: 1 l reicht für ca. 10 – 40 m<sup>2</sup>, je nach Grad der Verschmutzung.

Also for stoneware and acid-resistant natural stones

- Immediately effective
- Dissolves tough stains and toughest lime soap residuals

For exterior and interior use. Acid-tec removes all types of fouling, toughest lime and lime soap residuals, as well as residuals of synthetic resin adhesives and seam sealant. Suitable for porcelain stoneware, stoneware, tiles and acid-resistant nature stones. Also suitable for sanitary areas. The product is environmentally friendly, easy biodegradable, contains no formaldehyde, halogens, nitrogen, and protects against corrosion.

Dosage: 1 l for approx. 10 – 40 m<sup>2</sup>, depending on pollution level.

Nettoyant super actif pour Grès cérame et Pierre naturelle non sensible aux acides

- agit immédiatement
- dissout le calcaire et les résidus savonneux

En intérieur et extérieur. Acid-tec élimine des souillures de toutes sortes dont les résidus de jointoiment composés de produit synthétique ainsi que les restes de colles. Est également approprié en milieu sanitaire. Le produit est écologique et biologiquement facilement dégradable, il est exempt de formaldéhyde, d'halogènes et d'azote et protège contre la corrosion.

Consommation : 1 l pour env. 10 à – 40 m<sup>2</sup> selon souillures.

2911	AT1	1 l	10	4002849002920	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
2955	AT5	5 l	1	4002849002937	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



Außenreiniger spezial <sup>3</sup>	Outdoor cleaner special <sup>3</sup>	Nettoyant extérieur <sup>3</sup>
------------------------------------	--------------------------------------	----------------------------------

Entfernt auf allen Keramik- und Steinbelägen im Außenbereich

- Algen und Moos
- Witterungsverschmutzungen
- Flecken durch Laub usw.

Für alle Keramik- und Steinbeläge im Außenbereich. Außenreiniger spezial entfernt allgemeine Verschmutzungen sowie witterungsbedingte Umweltverschmutzungen wie Algen, Moos und Verfärbungen auf Beton, Verbundsteinpflaster, Terrassen, Fassaden, Gehwege, Mauerwerk usw. Bestens geeignet auch für Flecken durch Laub usw. Stehend lagern und transportieren.

Verbrauch: 1 Liter reicht für ca. 5 – 10 m<sup>2</sup> je nach Verschmutzung und Gesteinsart.

Cleans all outdoor ceramic and stone surfaces from

- Algae and moss
- Weather stains
- Stains from leaves etc.

Suitable for all outdoor ceramic and stone surfaces. Outdoor cleanser special removes normal stains as well as stains caused by weather like algae, moss and stains on concrete, block paving, terraces, facades, sidewalks, masonry etc. Also suitable for stains from leaves etc. Store and transport in an upright position.

Dosage: 1 l for approx. 5 – 10 m<sup>2</sup>, depending on pollution level and stone type.

Elimine les dépôts et souillures tels que

- mousse et algues
- pollution atmosphérique
- taches liées à la végétation

Sur tous les revêtements en céramique et pierre en extérieur. Le nettoyant extérieur est très actif pour la remise au net au printemps des terrasses, balcons, rebords de fenêtre, murets, pavages, allées, pavés autobloquant, dalles de ciment, etc...

Attention à maintenir les conditionnements verticaux au transport comme au stockage. Consommation : 1 l pour env. 5 – 10 m<sup>2</sup>

1961	AUS1	1 l	10	4002849000940	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1965	AUS5	5 l	1	4002849000957	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1960	AUS10	10 l	1	4002849000964	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

<sup>1</sup> Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche <sup>2</sup> nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrauh Oberflächen <sup>3</sup> Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farbbeinheit oder Lösemittelbeständigkeit. <sup>4</sup> nur für mit Wachs behandelte Beläge  
<sup>1</sup> Please check acid and base resistance of surface prior to application <sup>2</sup> only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces <sup>3</sup> Check colour fastness or solvent resistance of surface. <sup>4</sup> only for surfaces treated with wax  
<sup>1</sup> Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide <sup>2</sup> Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie <sup>3</sup> Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration <sup>4</sup> Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikelnummer Item-Number Numéro d'article - N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code	Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, clinker Terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Unglazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug unpoliert/matt Porcelain stoneware, matt/unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierete Fliesen und Glas <sup>1</sup> Glazed tiles and glass <sup>1</sup> Carreau émaillé et Verre <sup>1</sup>	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneis, Basalt & Hartgesteine, Quarzit <sup>1</sup> Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartzite <sup>1</sup> Granit, Gneis, Basalt et pierre dure, Quartzit <sup>1</sup>	Schiefer, Solinofol Slate, Solinofol Ardosse, Solinofol	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge <sup>1,3</sup> Synthetic resin-bound surfaces <sup>1,3</sup> Revêtement à base de résine <sup>1,3</sup>
--	--	---	---	----------	---	---	---	---	--	--	---	---	--	--	--	--------------------------------	---



Bodenseife <sup>2</sup>				Floor soap <sup>2</sup>				Savon pour sol <sup>2</sup>			
-------------------------	--	--	--	-------------------------	--	--	--	-----------------------------	--	--	--

**Seifenreiniger für Fußböden**  
**Reinigt und pflegt zugleich**

- unglasierte Keramikbeläge
- matte Natursteine und Holzböden

Für den Innenbereich. Die Bodenseife ist ein seifenhaltiger, auf natürlichen Fettsäuren aufgebauter Reiniger mit Hautschutstoffen. Einsetzbar ist er z. B. für unglasierten Keramikbelägen wie Klinker, Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten sowie matte Natursteine, die mit Patina-Fala® Fleckschutz, Protect natur, Farbvertiefer oder Protectiv behandelt wurden.

**Verbrauch: 100 – 150 ml auf 8 l Wasser.**

**Soap cleaner for floors**  
**Cleans and cares at the same time**

- unglazed ceramic surfaces
- Matt nature stones and wooden floors

Suitable for interior use. Floor soap is a cleaner with skin protection based on natural fatty acids. Suitable for the use e.g. on unglazed ceramic surfaces like clinker, Cotto, clay and brick clay slabs as well matt nature stones which were treated with Patina-Fala® Stain Protection, Protect nature, Color Enhancer or Protective.

**Dosage: 100 – 150 ml for 8 l water.**

**Entretien courant des revêtements tels que**

- céramique non émaillée
- pierre naturelle mate
- parquet en bois

En intérieur et en extérieur. Le savon pour sol est composé de produit saponifiant et de substance préservant la peau. Il est mis en œuvre sur les terres cuites, les pierres naturelles mates ayant, au préalable, été traitées avec l'antitache, l'intensif ou Protectiv de Patina Fala.

**Consommation : environ 100 – 150 ml pour 8 l d'eau**

3001	BS1	1 l	10	4002849000544	■	■											
3005	BS5	5 l	1	4002849001060	■	■											



Feinsteinzeugreiniger und Fliesenreiniger				Porcelain stoneware and tile cleaner				Produit d'entretien pour revêtement de sol			
---	--	--	--	--------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--

**Für Feinsteinzeug, Fliesen und alle glänzenden und glasierten Oberflächen**

- reinigt 100% rückstandsfrei
- fett- und schmutzlösend
- ultranetzend

Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Feinsteinzeugreiniger ist ein kraftvoller Reiniger für den täglichen Einsatz. Bei richtiger Dosierung entfaltet er seine hervorragende Wirkung auf glänzenden Flächen im Innen- und Außenbereich, ohne Rückstände oder Streifen zu hinterlassen. Auch auf glatten Kunststoffoberflächen wird eine optimale Benetzung und damit Reinigung erreicht.

**Einsetzbar: z.B. auf Feinsteinzeug, Wandfliesen, glasierten Steinböden, Mosaiken, Marmorböden, Fensterbänken, Sanitärgegenständen, Glas, Türen und Kunststoffmöbeln.**

**Verbrauch: 50 – 100 ml auf 8 l Wasser**

**Suitable for porcelain stoneware, tiles, and any shiny and glazed surfaces**

- Cleans 100% residue-free
- Removes stains and grease
- Ultra-wetting

For exterior and interior use. Porcelain stoneware cleaner is a powerful cleaner for daily use. With the right dosage it will be effective on shiny surfaces in- and outdoors without leaving residuals or streaks. An optimal wetting and cleaning is achieved also on flat synthetic surfaces.

**Suitable for: e.g. porcelain stoneware, wall tiles, glazed stone floors, mosaics, marble floors, window sill, sanitary facilities, glass, doors and synthetic furnitures.**

**Dosage: 50 – 100 ml for 8 l water**

**Entretien courant des revêtements en grès cérame mat, structuré et brillant ainsi que céramique émaillée**

- 100% anti-redéposition
- élimine huiles et graisses

En intérieur et extérieur. Le Produit d'entretien pour revêtement de sol trouve sa pleine efficacité en respectant le dosage prescrit, l'aspect est optimal et sans striures. Le produit est également particulièrement performant sur les revêtements souples et mélangés. Son domaine d'application s'étend aux faïences murales, dallages brillants, mosaïques, Marbres, accessoires de salle de bain, vitres, parquets stratifiés, mobiliers en matière synthétique, portes et cloisons.

**Consommation : 50 – 100 ml pour 8 l d'eau**

3101	FR1	1 l	10	4002849000582	■	■											
3105	FR5	5 l	1	4002849002807	■	■											
3110	FR10	10	1	4002849000612	■	■											



Glasmosaik- und Glasreiniger				Glass mosaic and glass cleaner				Nettoyant pour vitrage et mosaïque			
------------------------------	--	--	--	--------------------------------	--	--	--	------------------------------------	--	--	--

**Reinigungskonzentrat für alle Glasmosaik- und Glasfliesen**

- streifenfreie Reinigung
- hohe Reinigungskraft
- für die tägliche Reinigung

Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Glasmosaik- und Glasreiniger ist ein salmiakhaltiges Reinigungskonzentrat und damit der perfekte Unterhaltsreiniger für alle Glas- und keramischen Mosaikarten. Zusätzlich einsetzbar auf Fensterglas, sämtlichen Glasoberflächen, sowie Glas Türen, lackierten und glänzenden Oberflächen.

**Verbrauch: 50 – 100 ml auf 8 l Wasser**

**Cleaning concentrate for all glass mosaic and glass tiles**

- streak-free cleaning
- high cleaning power
- for daily cleaning

For exterior and interior use. Glass mosaic and glass cleaner is a sal ammoniac cleaning concentrate and the perfect maintenance cleaner for all glass and ceramic mosaics. Furthermore, it is suitable for window glass, any glass surfaces, as well as glass doors, lacquer-coated and shiny surfaces.

**Dosage: 50 – 100 ml for 8 l water**

**Concentré actif pour tout support en verre**

- nettoyage sans striures
- particulièrement efficace
- pour un entretien journalier

En intérieur et en extérieur. Le Nettoyant pour vitrage et mosaïque contient un concentré de chlorure d'ammonium ce qui lui confère une excellente performance de nettoyage. Son domaine d'application s'étend aux parois en verre, briques en verre ainsi que les revêtements laqués et brillants.

**Consommation : 50 – 100 ml pour 8 l d'eau**

3801	GM1	1 l	10	4002849002388													
------	-----	-----	----	---------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<sup>1</sup> Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche. <sup>2</sup> nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrauen Oberflächen <sup>3</sup> Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farbbeitheit oder Lösemittelbeständigkeit. <sup>4</sup> nur für mit Wachs behandelte Beläge  
<sup>1</sup> Please check acid and base resistance of surface prior to application <sup>2</sup> only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces <sup>3</sup> Check colour fastness or solvent resistance of surface. <sup>4</sup> only for surfaces treated with wax  
<sup>1</sup> Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide <sup>2</sup> Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie <sup>3</sup> Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration <sup>4</sup> Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article - N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code	Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, clinker terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Unglazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug, poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug, unpoliert/matt Porcelain stoneware, matt/unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierete Fliesen und Glas <sup>1</sup> Glazed tiles and glass <sup>1</sup> Carreau émaillé et verre <sup>1</sup>	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneis, Basalt & Hartgesteine, Quarz <sup>1</sup> Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartz <sup>1</sup> Granit, Gneis, Basalt et pierre dure, Quarz <sup>1</sup>	Schiefer, Sölnhofer Slate, Sölnhofer Ardosse, Sölnhofer	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge <sup>1,3</sup> Synthetic resin-bound surfaces <sup>1,3</sup> Revêtement à base de résine <sup>1,3</sup>
---	--	---	---	----------	---	---	--	--	--	--	---	---	--	--	--	--------------------------------	---

# Reinigung | Cleaning | Nettoyage

Reinigungsmittel für die Bauendreinigung, Grundreinigung und Unterhaltsreinigung  
 Cleaning agents for construction clean-up, basic and maintenance cleaning  
 Nettoyage de fin de chantier, remise au net et entretien courant



## Graffiti Farbentferner<sup>3</sup>

Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Entfernt Graffiti-Farben von Putz, Beton, allen Steinoberflächen und Fassaden.

**Verbrauch: 0,5 l reicht für ca. 4 – 5 m<sup>2</sup> je nach Verschmutzung**

## Graffiti Remover<sup>3</sup>

Suitable for exterior and interior use. Removes graffiti from plaster, concrete, any stone surfaces and facades.

**Dosage: 0.5 l for approx. 4 – 5 m<sup>2</sup>, depending on the pollution level**

## Décap'graffiti<sup>3</sup>

Utilisable en intérieur et en extérieur. Elimine les désordres sur les crépis, le béton, les pierres et les façades.

**Consommation : 0.5 l pour env. 5 – 10 m<sup>2</sup> selon souillures.**

1940	GF05	0,5 l	6	4002849000971	■	■	■	■	■	■	■ <sup>1</sup>	■	■	■	■	■	■	■
------	------	-------	---	---------------	---	---	---	---	---	---	----------------	---	---	---	---	---	---	---



## Grundreiniger G2 und Epoxidharzschleierentferner<sup>1</sup>

- glasierte und unglasierte Steinzeugfliesen
- Feinsteinzeug, Glasmosaik und Granit

Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Entfernt stärkste Verschmutzungen, hartnäckige Polymer- und Wachsbeschichtungen sowie die meisten Epoxidharzfügenmaterialien innerhalb von 24 Stunden nach der Verarbeitung.

**Verbrauch: 1 l reichen für ca. 5 – 10 m<sup>2</sup> je nach Verschmutzung.**

## Basic Cleaner G2 and epoxy Remover<sup>1</sup>

- glazed and unglazed stoneware tiles
- porcelain stoneware, glass mosaic and granite

For exterior and interior use. Removes toughest stains, polymer and wax coatings as well as most epoxy seam sealants within 24 hours after application.

**Dosage: 1 l for approx. 5 – 10 m<sup>2</sup>, depending on pollution level.**

## Détertif spécial G2 est actif sur<sup>1</sup>

- céramique émaillée et non émaillée
- grès cérame, mosaïque et Granit

En intérieur et extérieur; Elimine les résidus polymères, les cires ainsi que les souillures epoxy sur tout revêtement dur. L'action sur l'époxy est limitée à 24 heures après application.

**Consommation : 1 l pour 5 – 10 m<sup>2</sup> selon souillures.**

7001	ES1	1 l	10	4002849001299	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
7005	ES5	5 l	1	4002849001893	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



## Grundreiniger spezial

Entfernt auf Feinsteinzeug, Fliesen, unglasierten Keramikbelägen, Marmor- u. Natursteinen

- hartnäckige Altverschmutzungen
- stärkste Polymerverschmutzungen
- Wachs- und Pflegemittelrückstände uvm.

Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Grundreiniger spezial für glasierte und unglasierte Steinzeugfliesen, Feinsteinzeug, Cotto, Ton- Ziegeltonplatten und Kunststoffbeläge.

**Verbrauch: 1 l reicht für ca. 5 – 10 m<sup>2</sup> je nach Verschmutzung.**

## Basic Cleaner Special

Cleans porcelain stoneware, tiles, unglazed ceramic surfaces, marble and nature stones from

- tough old stains
- toughest polymer stains
- residuals of wax and care products etc.

For exterior and interior use. Basic Cleaner Special for glazed and unglazed stoneware tiles, porcelain stoneware, Cotto, clay, brick clay slabs and synthetic surfaces.

**Dosage: 1 l for approx. 5 – 10 m<sup>2</sup>, depending on pollution level.**

## Détertif spécial

Elimine sur les grès cérame, céramique non émaillée, Marbre et pierre naturelle en général

- les émulsions saponifiantes
- les produits filmogènes
- les cires et incrustation diverses

En intérieur et en extérieur. Egalement applicable sur Terre cuite, pavage, dalle de béton, revêtement synthétique et stratifié.

**Consommation : 1 l pour 5 – 10 m<sup>2</sup> selon souillures.**

1911	GS1	1 l	10	4002849000858	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1955	GS5	5 l	1	4002849000827	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1910	GS10	10 l	1	4002849000834	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



<sup>1</sup> Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche <sup>2</sup> nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrauen Oberflächen <sup>3</sup> Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farblichkeit oder Lösemittelbeständigkeit. <sup>4</sup> nur für mit Wachs behandelte Beläge  
<sup>1</sup> Please check acid and base resistance of surface prior to application <sup>2</sup> only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces <sup>3</sup> Check colour fastness or solvent resistance of surface. <sup>4</sup> only for surfaces treated with wax  
<sup>1</sup> Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide <sup>2</sup> Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie <sup>3</sup> Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration <sup>4</sup> Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article - N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code	Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, clinker Terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Unglazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug unpoliert/matt Porcelain stoneware, matt/unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierte Fliesen und Glas <sup>1</sup> Glazed tiles and glass <sup>1</sup> Carreau émaillé et Verre <sup>1</sup>	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneis, Basalt & Hartgesteine, Quarzit <sup>1</sup> Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartzite <sup>1</sup> Granit, Gneis, Basalt et pierre dure, Quarzit <sup>1</sup>	Schiefer, Solinhofer Slate, Solinhofer Ardoise, Solinhofer	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge <sup>1,3</sup> Synthetic resin-bound surfaces <sup>1,3</sup> Revêtement à base de résine <sup>1,3</sup>
---	--	---	---	----------	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--------------------------------	---

Reinigungsmittel für die Bauendreinigung, Grundreinigung und Unterhaltsreinigung  
 Cleaning agents for construction clean-up, basic and maintenance cleaning  
 Nettoyage de fin de chantier, remise au net et entretien courant



## Marmor- und Naturstein Wischpflege

- Reinigt und pflegt zugleich
- beste Pflegeeigenschaften
  - hohe Reinigungsleistung

Im Innenbereich anwendbar. Marmor- und Naturstein Wischpflege ist ein hervorragendes Reinigungs- und Pflegemittel. Durch regelmäßigen Einsatz bleibt Ihr Belag nicht nur trittsicher, sondern verleiht dem Marmor- oder Natursteinboden durch ausgesuchte Qualitätswachse ein gepflegtes Aussehen.

Verbrauch: 50 – 100 ml auf 8 l Wasser

## Marble and Nature Stone Wipe-On-Care

- Cleans and cares at the same time
- Best care
  - High cleaning power

Suitable for interior use. Marble and Nature Stone Wipe-On-Care is an outstanding cleaning and care product. The regular application assures a non-slip floor covering. Furthermore, selected quality waxes give a well-cared appearance to your marble and nature stone floor.

Dosage: 50 – 100 ml for 8 l water

## Produit d'entretien pour Marbre et pierres naturelles

- Nettoie et entretien simultanément
- excellent pouvoir régénérant
  - haute propriété de nettoyage

En intérieur et extérieur. Le Produit d'entretien pour Marbre et pierres naturelles Patina Fala® apporte au revêtement en Marbre et pierres naturelles, par son utilisation régulière, non seulement un excellent pouvoir antiglisse mais également un durable aspect satiné.

Consommation : 50 – 100 ml pour 8 l d'eau

3601	MW1	1 l	10	4002849000773														
3605	MW5	5 l	1	4002849001084														



## Marmor- und Natursteinreiniger – säurefrei

Für die Bauendreinigung und als Sanitärreiniger im Nassbereich auf

- allen Marmorsorten, Kalk- und Weichgesteinen
- Sandstein, Antikmarmor
- Betonwerkstein, Agglomarmor

Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Marmor- und Natursteinreiniger ist ein alkalischer, wasserlöslicher Reiniger für die Bauendreinigung auf allen Marmorsorten, Kalk- und Weichgesteinen wie z. B. Solnhofen, Jura, rustikale Marmorsteine, Carrara, Pietra Serena, Betonwerkstein, Sandstein, Terrazzo oder Agglomarmor (Kunststein) usw. sowie als Sanitärreiniger für die Unterhaltsreinigung im Nassbereich gegen Kalk- und Seifenrückstände.

Verbrauch: Für die Bauendreinigung: 1 l für ca. 10 – 20 m<sup>2</sup> je nach Verschmutzung und Gesteinsart. Für die Unterhaltsreinigung im Nassbereich: 100 – 200 ml auf 8 l Wasser.

## Marble and Nature Stone Cleaner – acid-free

Suitable for the construction clean-up and sanitary cleaner in wet areas on

- any type of marble, lime and soft stone
- sand stone, antique marble
- concrete blocks, aggro marble

For exterior and interior use. Marble and Nature Stone Cleaner is an alkaline, water-based cleaner for construction clean-up of all types of marble, lime and soft stone e.g. Solnhofen, Jurassic, rustic marble, Carrara, Pietra Serena, concrete blocks, sand stone, Terrazzo or aggro marble (artificial stone) etc., as well as sanitary cleaner for maintenance cleaning in wet areas against lime and soap residuals.

Dosage: Construction clean-up: 1 l for approx. ca. 10 – 20 m<sup>2</sup>, depending on pollution level and stone type. Maintenance cleaning in wet areas: 100 – 200 ml for 8 l water.

## Décapant exempt d'acides

A utiliser pour le nettoyage de fin de chantier ainsi que pour éliminer les fortes souillures en milieu humide sur

- Marbre poli et pierre tendre
- grès naturel et Marbre antique
- pierre reconstituée et agglomérée

En intérieur et extérieur. Le décapant exempt d'acides est une base alcaline qui, diluée à l'eau, s'applique sur tout revêtement sensible aux acides tel que Solnhofen, Carrara, Jura, Pietra Serena, Terrazzo, etc... il est également efficace pour éliminer les résidus de shampoing et de savon en milieu humide.

Consommation pour le nettoyage de fin de chantier : 1 l pour env. 10 – 20 m<sup>2</sup> selon degrés de souillures. Pour l'entretien en milieu humide : 100 – 200 ml pour 8 l d'eau.

1861	MR1	1 l	10	4002849000643														
1850	MR5	5 l	1	4002849000742														



## Neutralreiniger (pH 6,5 – 7,0)

Schonend, schaumarm und streifenfrei

- Fliesen, Natur- oder Kunststeinböden
- Laminatböden und alle Kunststoffoberflächen
- angenehmer Geruch, antistatisch

Für den Innenbereich. Neutralreiniger ist ein Reiniger mit hervorragender streifenfreier und schonender Reinigungswirkung. Einsetzbar z. B. auf Fliesen- und Steinböden, Sanitärgegenständen, Kacheln, Naturstein, Kunststoffmöbeln, Kunststoffböden, anderen glatten und wasserfesten Oberflächen. Besonders gut geeignet für Laminat- und Holzböden (diese nur nebelfeucht wischen!).

Verbrauch: 50 – 100 ml auf 8 l Wasser.

## Neutral Cleaner (pH 6.5 – 7.0)

Gentle, low-foam and streak-free

- Tiles, nature or artificial stone floors
- laminate floors and all synthetic surfaces
- pleasant smell, antistatic

Suitable for interior use. Neutral Cleaner is a cleaner with an outstanding streak-free and gentle cleaning power. Suitable for e.g. tile and stone floors, sanitary facilities, nature stones, synthetic furnitures, synthetic floors, other flat and water-proofed surfaces. Especially suitable for laminate and wooden floors (Wipe with damp cloth only!).

Dosage: 50 – 100 ml for 8 l water.

## Produit d'entretien neutre (pH 6.5 – 7)

Nettoie et entretien sans effet moussant et sans striures.

- carrelage, pierre naturelle et reconstituée
- support laminé et matière synthétique
- revêtement stratifié

En intérieur et extérieur. Le produit d'entretien neutre (pH 6.5 – 7) a un excellent pouvoir de nettoyage sans laisser de traces il en outre antistatique. Il est adapté pour tout revêtement et particulièrement aux parquets stratifiés.

Consommation : 50 – 100 ml pour 8 l d'eau.

3301	NR1	1 l	10	4002849000667														
3305	NR5	5 l	1	4002849001053														

<sup>1</sup> Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche <sup>2</sup> nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrauen Oberflächen <sup>3</sup> Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farbbeizbarkeit oder Lösemittelbeständigkeit. <sup>4</sup> nur für mit Wachs behandelte Beläge  
<sup>1</sup> Please check acid and base resistance of surface prior to application <sup>2</sup> only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces <sup>3</sup> Check colour fastness or solvent resistance of surface. <sup>4</sup> only for surfaces treated with wax  
<sup>1</sup> Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide <sup>2</sup> Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie <sup>3</sup> Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration <sup>4</sup> Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikelnummer Item-Number Numéro d'article – N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code	Cotto, Ton- und Ziegelfliesen, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, clinker terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Unglazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug, poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug, unpoliert/matt Porcelain stoneware, matt/unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierete Fliesen und Glas Glazed tiles and glass Carreau émaillé et verre <sup>1</sup>	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneis, Basalt & Hartgesteine, Quarzit <sup>1</sup> Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartzite <sup>1</sup> Granit, Gneis, Basalt et pierre dure, Quarzit <sup>1</sup>	Schiefer, Solnhofen Slate, Solnhofen Ardosse, Solnhofen	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge <sup>1,3</sup> Synthetic resin-bound surfaces <sup>1,3</sup> Revêtement à base de résine <sup>1,3</sup>
--	--	---	---	----------	--	---	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--------------------------------	---

# Reinigung | Cleaning | Nettoyage

Reinigungsmittel für die Bauendreinigung, Grundreinigung und Unterhaltsreinigung  
 Cleaning agents for construction clean-up, basic and maintenance cleaning  
 Nettoyage de fin de chantier, remise au net et entretien courant



Rostentferner und Steinreiniger	Rust Remover and Stone Cleaner	Décapant de rouille et nettoyant pour pierre dure
---------------------------------	--------------------------------	---

Entfernt auf Hartgesteinen und säurefesten Belägen

- Rostverfärbungen
- allgemeine Bauverschmutzung
- Schleifschlämme usw.

Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Auf Hartgesteinen wie Granit, Gneiss, Serizzo, Porphyry, Quarzit und allen säurefesten Belägen.

Verbrauch: 1 l reicht je nach Verschmutzung und Belagsart für ca. 10 – 20 m<sup>2</sup>.

Cleans hard stones and acid-resistant surfaces from

- Rust stains
- general construction pollution
- grinding debris etc.

For exterior and interior use. On hard stones like granite, gneiss, Serizzo, porphyry, quartzite and all acid-resistant surfaces.

Dosage: 1 l for approx. 10 – 20 m<sup>2</sup>, depending on pollution level and stone type.

Elimine sur pierre dure et résistante aux acides

- la rouille
- les concrétions
- les calcifications

En intérieur et extérieur. Efficace sur par ex. Granit, Quartz, Gneiss, Porphyre, Serizzo et toute pierre dure non sensible aux acides.

Consommation : 1 l pour 10 – 20 m<sup>2</sup>.

1912	RS1	1 l	10	4002849000988	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1902	RS5	5 l	1	4002849000933	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



Bad- und Duschreiniger	Bath and Shower Cleaner	Nettoyant pour bain & douche
------------------------	-------------------------	------------------------------

Für den Sanitärbereich. Entfernt auf allen säurefesten Belägen in Bad und Dusche an Armaturen und allen anderen Gegenständen

- Kalk- und Seifenrückstände
- Fettartige Verschmutzungen
- Frei von Salz- und Phosphorsäure
- Beste Korrosionsschutzeigenschaften

Für den Innen- und Außenbereich. Patina-Fäla Bad- und Duschreiniger ist ein hervorragend saurer Reiniger zum Entfernen von starken Kalk, Seifenrückständen und beseitigt auch Öl und fettartige Rückstände. Einsetzbar auf säurebeständigen Untergründen wie z.B. auf Fliesen, Duschen, Duschwände aus Glas oder Kunststoff, Toilettenanlagen, Bädern, Waschbecken (nicht auf Zementplatten, Marmor o.ä. verwenden). Beste Korrosionsschutzeigenschaften!

Verbrauch: 0,5 l reicht für ca. 100 - 200 m<sup>2</sup>, je nach Grad der Verschmutzung.

For sanitary applications Removes all acid-resistant films and deposits in baths and showers from fittings and all other surfaces

- Scale and soap residues
- Fatty contaminations
- No hydrochloric acid or phosphoric acid
- Best corrosion protection

Indoor and outdoor use. Patina-Fäla Bath and Shower Cleaner is an excellent acid cleaner for the removal of persistent scale and soap residues, as well as oil and fatty residues. Can be used on acid-resistant surfaces, such as tiles, showers, glass or plastic shower walls, toilets, baths, sinks (do not use on cement, marble or similar). Best corrosion protection!

Dosage information: 0.5 l lasts for approx. 100 - 200 m<sup>2</sup>, depending on the degree of contamination.

(et milieu sanitaire)

Elimine sur tous revêtements et éléments résistants aux acides

- le calcaire et les résidus savonneux
- les corps gras
- protège contre la corrosion
- est exempt d'acide chlorhydrique et phosphorique

Le Nettoyant pour bain & douche Patina-Fäla est un excellent produit pour l'élimination des fortes incrustations de calcaire, de produit saponifiant ainsi que des divers corps gras utilisés en milieu sanitaire. Utilisable en intérieur et en extérieur. Doit être appliqué sur des revêtements résistants aux acides tels que: carrelage, bac et parois de douche, baignoire, mobilier, sanitaire, évier, etc. (sont exclus par exemple: les carreaux ciment, les pierres sensibles aux acides, etc.) Evite également, durablement, les risques de corrosion.

Consommation: 0.5 l pour 100 à 200 m<sup>2</sup>, selon degré de souillure.

3250	BD05	0,5 l	6	4002849003491	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
3255	BD5	5 l	1	4002849003507	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



Schimmelentferner	Mold Remover	Moisisup
-------------------	--------------	----------

Entfernt im Innen- und Außenbereich Schimmel von allen keramischen Fliesen und Steinoberflächen wie Granit, Marmor und anderen Natursteinen, von Mosaikbelägen, Glasmosaik und Glas wie z. B. in Saunen, Schwimmbädern, Massageräumen, Umkleideräumen, Duschen, Bädern, WC-Anlagen usw.

Stehend lagern und transportieren.

Verbrauch: 0,5 Liter reicht für ca. 4 – 6 m<sup>2</sup> je nach Schimmelbefall.

Suitable for interior and exterior removal of mold from all ceramic tiles and stone surfaces like granite, marble and other nature stones, mosaic surfaces, glass mosaics and glass e.g. in saunas, swimming pools, massage rooms, dressing rooms, showers, baths, toilette facilities etc.

Store and transport in an upright position.

Dosage: 0.5 liter for approx. 4 – 6 m<sup>2</sup>, depending on mold infestation.

Elimine en intérieur et en extérieur les moisissures sur tout revêtement tel que grès émaillé et non émaillé, grès cérame, pierre naturelle, mosaïque, pâte de verre, vitre, etc.. en milieu humide tel que sauna, fitness, piscine, douche, vestiaire, toilette et autres.

Attention à maintenir les conditionnements verticaux au transport comme au stockage.

Consommation : 0.5 l pour 4 – 6 m<sup>2</sup> selon souillures.

7250	SE	0,5 l	6	4002849002487	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
------	----	-------	---	---------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



1 Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche 2 nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrauhem Oberflächen 3 Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farbbeitheit oder Lösemittelbeständigkeit. 4 nur für mit Wachs behandelte Beläge  
 1 Please check acid and base resistance of surface prior to application 2 only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces 3 Check colour fastness or solvent resistance of surface. 4 only for surfaces treated with wax  
 1 Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide 2 Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie 3 Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration 4 Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article - N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code	Cotto, Ton- und Ziegelplatten, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, clinker Terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Unglazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug unpoliert/matt Porcelain stoneware, matt/unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierete Fliesen und Glas Glazed tiles and glass Carreau émaillé et Verre	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneiss, Basalt & Hartgesteine, Quarzit Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartzite Granit, Gneiss, Basalt et pierre dure, Quarzit	Schiefer, Solinofler Slate, Solinofler Ardoise, Solinofler	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge Synthetic resin-bound surfaces Revêtement à base de résine
---	--	---	---	----------	--	---	---	---	---	--	---	--	--	--	--	--------------------------------	--



## Wellness Aktivreiniger Konzentrat

Reinigt schonend und wohlriechend

- Wellness- und Sanitäranlagen
- Massage- und Umkleieräume
- Duschen, Bäder, WC Anlagen, Schwimmbäder

Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Durch die speziellen ausgesuchten Tenside dieses Produktes bleibt der Belag hygienisch und sauber. Wellness Aktivreiniger ist dermatologisch geprüft, umweltfreundlich, biologisch abbaubar und frei von Formaldehyd. Er wird als rückstandsfreier Reiniger eingesetzt für keramische Fliesen, Mosaikbeläge, Glasmosaik, Glas, Kunststoffoberflächen und alle Steinoberflächen wie Granit, Marmor und andere Natursteine.

Verbrauch: 100 – 200 ml auf 8 l Wasser je nach Verschmutzung.

## Wellness Active Cleaner Concentrate

Cleans gently with fragrant smell

- Wellness and sanitary facilities
- Massage and dressing rooms
- showers, baths, toilette facilities, swimming pools

For exterior and interior use. The selected tensides of these products leave the surface hygienic and clean. Wellness Active Cleaner is dermatologically tested, environmental friendly, biodegradable and contains no formaldehyde. As residue-free cleaner, it is suitable for ceramic tiles, mosaic surfaces, glass mosaics, glass, synthetic surfaces and all stone surfaces like granite, marble and other nature stone.

Dosage: 100 – 200 ml for 8 l water, depending on pollution level.

## Wellness concentré actif

Nettoie efficacement et embellit durablement

- sauna et sanitaire
- zone de bien être et vestiaire
- douche, bain, piscine

En intérieur et extérieur. Sa composition lui confère une action bactéricide durable. Wellness concentré actif est totalement biodégradable, dermatologique et exempt de formaldéhyde. Etant sans re-déposition il convient au revêtement tel que céramique, mosaïque, pâte de verre, vitrage, matière synthétique mais également pierre naturelle et reconstituée.

Consommation : 100 – 200 ml pour 8 l d'eau selon souillures.

3901	WA1	1 l	10	4002849002449	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
3910	WA10	10 l	1	4002849002456	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



## Wischpflege<sup>4</sup>

Traditionelle Reinigung und Pflege für

- Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten
- Holzböden
- alle mit Wachs behandelten Beläge

Im Innenbereich anwendbar. Diese hochwertige Wischpflege hinterlässt einen Schutzfilm mit seidenmattem Glanz. Gelegentlich bei längerer Anwendung nachpolieren.

Verbrauch: 100 – 200 ml auf 8 Liter Wasser.

## Wipe-On-Care<sup>4</sup>

Traditional cleaning and care for

- Cotto, clay and brick clay slabs
- wooden floors
- any wax treated surfaces

Suitable for interior use. This high-quality wipe-on-care leaves a protective film with a silk-matt shine. Repolish occasionally.

Dosage: 100 – 200 ml for 8 liters water.

## Produit d'entretien<sup>4</sup>

Nettoie et entretien durablement

- la Terre cuite
- le parquet
- tout revêtement ciré

En intérieur uniquement. Ce Produit d'entretien contient des agents cirant qui gardent au revêtement un bel aspect satiné. Il est utile de le lustrer de temps en temps.

Consommation : 100 – 200 ml pour 8 l d'eau.

1801	W1	1 l	10	4002849000315	■	■					■	■	■	■	■	■	■
1805	W5	5 l	1	4002849000339	■	■					■	■	■	■	■	■	■
1810	W10	10 l	1	4002849000346	■	■					■	■	■	■	■	■	■



## Wischpflege naturrein<sup>4</sup>

Baubiologische Reinigung und Pflege für

- Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten
- Holzböden
- alle mit Wachs behandelten Beläge

Im Innenbereich anwendbar. Diese hochwertige Wischpflege naturrein hinterlässt einen Schutzfilm mit seidenmattem Glanz. Gelegentlich bei längerer Anwendung nachpolieren. Mit Carnauba- und Bienenwachs.

Verbrauch: 100 – 200 ml auf 8 Liter Wasser.

## Wipe-On-Care nature clean<sup>4</sup>

Bio-constructive cleaning and care of

- Cotto, clay and brick clay slabs
- wooden floors
- any wax treated surfaces

Suitable for interior use. This high-quality wipe-on-care nature clean leaves a protective film with a silk-matt shine. Repolish occasionally. With carnauba- and beeswax.

Dosage: 100 – 200 ml for 8 liters water.

## Produit d'entretien naturel<sup>4</sup>

Biologique, nettoie et entretien durablement

- la Terre cuite
- le parquet
- tout revêtement ciré

En intérieur uniquement. Ce Produit d'entretien contient des agents cirant naturels qui gardent au revêtement un bel aspect satiné. Il est utile de le lustrer de temps en temps. Cire de canauba / d'abeille inclus.

Consommation : 100 – 200 ml pour 8 l d'eau.

2401	WN1	1 l	10	4002849000605	■	■					■	■	■	■	■	■	■
2450	WN5	5 l	1	4002849000681	■	■					■	■	■	■	■	■	■

<sup>1</sup> Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche. <sup>2</sup> nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrauen Oberflächen. <sup>3</sup> Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farbbeitheit oder Lösemittelbeständigkeit. <sup>4</sup> nur für mit Wachs behandelte Beläge  
<sup>1</sup> Please check acid and base resistance of surface prior to application. <sup>2</sup> only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces. <sup>3</sup> Check colour fastness or solvent resistance of surface. <sup>4</sup> only for surfaces treated with wax  
<sup>1</sup> Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide. <sup>2</sup> Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie. <sup>3</sup> Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration. <sup>4</sup> Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article - N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code	Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, clinker terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Unglazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug unpoliert/matt Porcelain stoneware, matt/unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierete Fliesen und Glas <sup>1</sup> Glazed tiles and glass <sup>1</sup> Carreau émaillé et verre <sup>1</sup>	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneis, Basalt & Hartgesteine, Quarzit <sup>1</sup> Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartzite <sup>1</sup> Granit, Gneis, Basalt et pierre dure, Quarzit <sup>1</sup>	Schiefer, Sölnhofer Slate, Sölnhofer Ardosse, Sölnhofer	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge <sup>1,3</sup> Synthetic resin-bound surfaces <sup>1,3</sup> Revêtement à base de résine <sup>1,3</sup>
---	--	---	---	----------	--	---	---	---	--	--	--	---	--	--	--	--------------------------------	---

# Reinigung | Cleaning | Nettoyage

Reinigungsmittel für die Bauendreinigung, Grundreinigung und Unterhaltsreinigung  
 Cleaning agents for construction clean-up, basic and maintenance cleaning  
 Nettoyage de fin de chantier, remise au net et entretien courant



Zementfugenreiniger	Concrete Joint Cleaner	Rénovant pour joint de carrelage
<ul style="list-style-type: none"> <li>• strahlend saubere Fugen</li> <li>• schnelle Wirkung</li> </ul> <p>Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Zementfugenreiniger entfernt abgelagerte Verschmutzungen aus den Fugen. Die Fugen werden damit wieder gleichmäßig in der Farbe und gleichzeitig hygienisch sauber. Auch bei farbigen Zementfugen einsetzbar.</p> <p><b>Verbrauch: Je nach Fugenbreite reichen 0,5 l für ca. 30 – 50 lfdm.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• perfect clean joints</li> <li>• fast effect</li> </ul> <p>For exterior and interior use. Concrete joint cleaner removes deposits from joints. The joints become again even in color and hygienically clean. Also suitable for colored concrete joints.</p> <p><b>Dosage: 0.5 l for approx. 30 – 50 linear meters, depending on the joint width.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ravive efficacement</li> <li>• ravive rapidement</li> </ul> <p>En intérieur et extérieur. Le rénovation pour joint de carrelage élimine les vieilles salissures incrustées dans les joints des revêtements carrelés. Les joints sont ravivés et rendus durablement bactéricides.</p> <p><b>Consommation : 0.5 l pour env. 30 – 50 ml.</b></p>

1903	ZF05	0,5 l	20	4002849000902	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
------	------	-------	----	---------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Zementschleierentferner und Kalklöser	Cement remover and descaler	Décapant pour traces de ciment
<ul style="list-style-type: none"> <li>• für säurefeste Untergründe</li> <li>• starke Bauverschmutzungen</li> <li>• Rückstände von Kalk- und Fugmaterial</li> </ul> <p>Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Zementschleierentferner und Kalklöser ist ein hervorragender saurer Reiniger zum Entfernen von Zement-, Kalk-, Fugmittelrückständen und allgemeiner Bauverschmutzung bei der Bauendreinigung sowie nach Sanierungs- und Renovierungsarbeiten. Einsetzbar nur auf säurefesten Untergründen wie z.B. auf Fliesen und Steinböden (nicht auf Zementplatten, Betonwerkstein, Marmor oder Kunststein verwenden).</p> <p><b>Verbrauch: 1 l reicht für ca. 10 – 20 m² je nach Verschmutzung.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• for acid-resistant surfaces</li> <li>• tough construction pollution</li> <li>• residuals from lime and seam sealant</li> </ul> <p>For exterior and interior use. Concrete remover and Descaler is an outstanding acidic cleaner to remove residuals from concrete, lime, seam sealant and general construction pollution during construction clean-up as well as upon renovations and restorations. Only suitable for acid-resistant surfaces e.g. tiles and stone floors (not suitable for concrete slabs or blocks, marble and artificial stones).</p> <p><b>Dosage: 1 l for approx. 10 – 20 m², depending on pollution level.</b></p>	<p>Elimine sur des supports résistants aux acides</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• les résidus de fin de chantier</li> <li>• les restes de produits de jointoiment</li> </ul> <p>En intérieur et extérieur. Le décapant pour traces de ciment est particulièrement efficace pour toute remise au net, soit après la pose d'un revêtement neuf, soit à l'occasion de travaux de rénovation. Il est actif pour l'élimination de toute souillure liée à la pose de revêtement en céramique ou pierre dure (ne pas mettre en œuvre sur des carreaux ciment, Marbres et autres supports sensibles aux acides).</p> <p><b>Consommation : 1 l pour env. 10 – 20 m² selon souillures.</b></p>

3701	ZK1	1 l	10	4002849000155	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
3705	ZK5	5 l	1	4002849001091	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



<sup>1</sup> Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche <sup>2</sup> nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrauen Oberflächen <sup>3</sup> Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farbbarkeit oder Lösemittelbeständigkeit. <sup>4</sup> nur für mit Wachs behandelte Beläge  
<sup>1</sup> Please check acid and base resistance of surface prior to application <sup>2</sup> only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces <sup>3</sup> Check colour fastness or solvent resistance of surface. <sup>4</sup> only for surfaces treated with wax  
<sup>1</sup> Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide <sup>2</sup> Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie <sup>3</sup> Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration <sup>4</sup> Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article - N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code	Cotto, Ton- und Ziegelplatten, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, clinker Terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Unglazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug unpoliert/matt Porcelain stoneware, matt unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierte Fliesen und Glas Glazed tiles and glass Carreau émaillé et Verre	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneis, Basalt & Hartgesteine, Quarzit Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartzite Granit, Gneis, Basalt et pierre dure, Quarzit	Schiefer, Solinholer Slate, Solinholer Ardoise, Solinholer	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge Synthetic resin-bound surfaces Revêtement à base de résine
---	--	---	---	----------	--	---	---	---	--	--	---	--	--	--	--	--------------------------------	--



Beize farblos (natur)				Etchant colorless (nature)				Patine incolore			
-----------------------	--	--	--	----------------------------	--	--	--	-----------------	--	--	--

Im Innenbereich. Das Produkt ist flüssig und wird zum Patinieren von Cotto-Böden, oberflächenrauhem Cotto, Ton und Ziegeltonplatten oder auch Antikmarmor verarbeitet und anschließend mit Patina-Fala® Deckwachs (pastös) eingerieben und poliert. Es entsteht ein schöner Seidenglanz. Auf Wunsch kann einen Tag vorher Fleckschutz nach Anleitung aufgetragen werden.

Suitable for interior use. The product is liquid and used to patinate Cotto floors, Cotto with rough surface, clay and brick clay slabs and also antique marble which are subsequently treated with Patina-Fala® Deck wax (paste-like) and polished. It leaves a beautiful silk luster. If desired, stain protection may be applied as specified the day before

En intérieur. Ce produit est liquide et sera appliqué sur des revêtements tels que Terre cuite ou Marbre antique. Après séchage, cette opération sera suivie d'une application de cire traditionnelle Patina Fala® (pâteuse). S'en suivra un polissage puis un lustrage. Selon souhait une application d'anti-tache pourra au préalable être effectuée.

**Verbrauch: 2,5 l reichen für ca. 25 m<sup>2</sup> je nach Saugverhalten.**

**Dosage: 2.5 l for approx. 25 m<sup>2</sup> depending on absorptive capacity.**

**Consommation : 2.5 l pour env. 25 m<sup>2</sup> selon taux d'absorption.**

1425	BF25	2,5 l	1	4002849000162	■	■				■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>						
------	------	-------	---	---------------	---	---	--	--	--	----------------	----------------	--	--	--	--	--	--



Beize mittel (hell)				Etchant medium (light)				Patine claire			
---------------------	--	--	--	------------------------	--	--	--	---------------	--	--	--

Im Innenbereich. Das Produkt ist flüssig und wird zum Patinieren von Cotto, oberflächenrauhem Tonplatten oder auch Antikmarmor verarbeitet und anschließend mit Patina-Fala® Deckwachs eingerieben und poliert. Die Oberfläche erhält eine schöne, leicht rustikal abgedunkelte Oberfläche. Es entsteht ein Seidenglanz.

Suitable for interior use. The product is liquid and used to patinate Cotto floors, clay slabs with rough surface or also antique marble which are subsequently treated with Patina-Fala® Deck wax (paste-like) and polished. It leaves a beautiful, slightly rustic darkened surface with silk luster.

En intérieur. Ce produit est liquide et sera appliqué sur des revêtements tels que Terre cuite ou Marbre antique. Après séchage, cette opération sera suivie d'une application de cire traditionnelle Patina Fala® (pâteuse). S'en suivra un polissage puis un lustrage.

**Verbrauch: 2,5 l reichen für ca. 25 m<sup>2</sup> je nach Saugverhalten.**

**Dosage: 2.5 l for approx. 25 m<sup>2</sup> depending on absorptive capacity.**

**Consommation : 2.5 l pour env. 25 m<sup>2</sup> selon taux d'absorption.**

1525	BM25	2,5 l	1	4002849000193	■	■				■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>						
------	------	-------	---	---------------	---	---	--	--	--	----------------	----------------	--	--	--	--	--	--



Beize rustic (dunkel)				Etchant rustic (dark)				Patine rustique			
-----------------------	--	--	--	-----------------------	--	--	--	-----------------	--	--	--

Im Innenbereich. Das Produkt ist flüssig und wird zum Patinieren von Cotto, oberflächenrauhem Tonplatten oder auch Antikmarmor verarbeitet und anschließend mit Patina-Fala® Deckwachs eingerieben und poliert. Der Belag erhält eine schöne, rustikale Oberfläche. Es entsteht ein Seidenglanz.

Suitable for interior use. The product is liquid and used to patinate Cotto floors, clay slabs with rough surface or also antique marble which are subsequently treated with Patina-Fala® Deck wax (paste-like) and polished. It leaves a beautiful, rustic surface with silk luster.

En intérieur. Ce produit est liquide et sera appliqué sur des revêtements tels que Terre cuite ou Marbre antique. Après séchage, cette opération sera suivie d'une application de cire traditionnelle Patina Fala® (pâteuse). S'en suivra un polissage puis un lustrage.

**Verbrauch: 2,5 l reichen für ca. 25 m<sup>2</sup> je nach Saugverhalten.**

**Dosage: 2.5 l for approx. 25 m<sup>2</sup> depending on absorptive capacity.**

**Consommation : 2.5 l pour env. 25 m<sup>2</sup> selon taux d'absorption.**

1625	BR25	2,5 l	1	4002849000223	■	■				■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>						
------	------	-------	---	---------------	---	---	--	--	--	----------------	----------------	--	--	--	--	--	--



Deckwachs farblos				Deck wax colorless				Cire de protection incolore			
-------------------	--	--	--	--------------------	--	--	--	-----------------------------	--	--	--

**pastös in Verbindung mit den Beizen**

**paste-like in combination with etchants**

**pâteuse, à combiner avec les patines**

Im Innenbereich. Deckwachs ist pastös und zum Wachsen von Cotto, Ton- und Ziegeltonplattenbelägen oder auch Antikmarmor in Verbindung mit den Beizen farblos, mittel (hell) oder rustic (dunkel) zu verarbeiten. Bitte beachten Sie die entsprechenden Verarbeitungsanleitungen. Es entsteht ein Seidenglanz. Besonders gut auch zum Nachwachsen geeignet.

Suitable for interior use. Deck wax is paste-like and suitable to wax Cotto, clay and brick clay slab surfaces or also antique marble and is used in combination with etchants colorless, medium (light) or rustic (dark). Please observe the respective application instructions. It leaves a silk luster. Especially suitable for rewaxing.

En intérieur. La cire incolore, qui se combine avec les diverses patines, est adaptée au traitement des terres cuites, des céramiques non émaillées et de certaines pierres naturelles tendres. Pour sa mise en œuvre il convient de suivre les instructions portées sur l'emballage des patines.

**Verbrauch: ca. 2,5 kg reichen für ca. 50 – 80 m<sup>2</sup> je nach Oberflächenstruktur.**

**Dosage: approx. 2.5 kg for approx. 50 – 80 m<sup>2</sup>, depending on surface structure.**

**Consommation : 2,5 kg pour env. 50 – 80 m<sup>2</sup> selon taux d'absorption.**

1725	DW25	2,5 kg	1	4002849000254	■	■				■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>					
------	------	--------	---	---------------	---	---	--	--	--	----------------	----------------	----------------	--	--	--	--	--

<sup>1</sup> Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche. <sup>2</sup> nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrauhem Oberflächen <sup>3</sup> Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farbestabilität oder Lösemittelbeständigkeit. <sup>4</sup> nur für mit Wachs behandelte Beläge  
<sup>1</sup> Please check acid and base resistance of surface prior to application <sup>2</sup> only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces <sup>3</sup> Check colour fastness or solvent resistance of surface. <sup>4</sup> only for surfaces treated with wax  
<sup>1</sup> Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide <sup>2</sup> Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie <sup>3</sup> Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration <sup>4</sup> Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article - N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code													
					Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, clinker terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Unglazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug, poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug, unpoliert/matt Porcelain stoneware, matt/unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierete Fliesen und Glas Glazed tiles and glass Carreau émaillé et verre	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneis, Basalt & Hartgesteine, Quarzit Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartzite Granit, Gneis, Basalt et pierre dure, Quarzit	Schiefer, Solfinoher Slate, Solfinoher Ardosse, Solfinoher	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge Synthetic resin-bound surfaces Revêtement à base de résine

Behandlungsmittel: Ausfughilfen, Fleckschutzmittel, Wachse  
 Treatment Agents: Joint Aids, Stain protection, Waxes  
 Produits de traitement : Aide au jointoiment, Protecteur anti-tache, Cires



Deckwachs farblos natur naturrein				Deck wax colorless nature nature clear				Cire de protection naturelle incolore							
<b>Baubiologisch naturreine Wachsbehandlung für</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten</li> <li>Schiefer, Betonwerkstein, Antikmarmor</li> <li>Sandstein, Natursteine, Holzböden usw.</li> </ul>				<b>Bio-constructive nature clear wax treatment for</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cotto, clay and brick clay slabs</li> <li>Slate, concrete blocks, antique marble</li> <li>sand stone, nature stone, wooden floors etc.</li> </ul>				<b>Biologique et naturelle elle est adaptée aux</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Terre cuite et Cotto</li> <li>pierre naturelle et reconstituée</li> <li>grès non émaillé, parquet en bois</li> </ul>							
Im Innenbereich. Deckwachs farblos natur/naturrein ist zähflüssig und wird zum Patinieren von Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Schiefer, Betonwerkstein, Sandstein, Antikmarmor, Natursteine und Holzböden sowie zum Nachwachsen verwendet. Es entsteht ein schöner Seidenglanz. Mit Carnauba- und Bienenwachs.				Suitable for interior use. Deck wax colorless nature/nature clear is viscous and used to patinate Cotto, clay and brick clay slabs, slate, concrete blocks, sand stone, antique marble, nature stones and wooden floors as well as to re wax. It leaves a silk luster. With carnauba- and beeswax.				En intérieur. La cire naturelle incolore s'emploie tel que, elle est à appliquer en suivant les instructions portées sur l'emballage. Son aspect est satiné mais en rehaussant légèrement les tons du revêtement. Cire de carnauba / d'abeille inclus.							
Verbrauch: 2,5 l reichen für ca. 25 m <sup>2</sup> .				Dosage: 2.5 l for approx. 25 m <sup>2</sup> .				Consommations : 2.5 l pour env. 25 m <sup>2</sup> selon taux d'absorption.							
2200	DFN25	2,5 l	1	4002849000452	■	■			■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>



Deckwachs mittel bis rustic naturrein				Deck wax colorless nature nature clear				Cire de protection naturelle claire à rustique							
<b>Baubiologisch naturreine Wachsbehandlung für:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten</li> <li>Antikmarmor</li> <li>Sandstein, Natursteine, Holzböden usw.</li> </ul>				<b>Bio-constructive nature clear wax treatment for:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cotto, clay and brick clay slabs</li> <li>antique marble</li> <li>sand stone, nature stone, wooden floors etc.</li> </ul>				<b>Biologique et naturelle elle est adaptée aux :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Terre cuite et Cotto</li> <li>pierre naturelle et reconstituée</li> <li>grès non émaillé, parquet en bois</li> </ul>							
Im Innenbereich. Deckwachs mittel bis rustic/naturrein ist zähflüssig und wird zum Patinieren von Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Schiefer, Betonwerkstein, Sandstein, Antikmarmor eingesetzt. Der Boden erhält dadurch einen ausdrucksvollen Charakter. Es entsteht ein schöner Seidenglanz. Mit Carnauba- und Bienenwachs.				Suitable for interior use. Deck wax medium to rustic nature clear is viscous and used to patinate Cotto, clay with rough surface and if desired also antique marble. It leaves an expressive character to the floor. It leaves a silk luster. With carnauba- and beeswax.				En intérieur. La cire naturelle claire à rustique s'emploie tel que, elle est à appliquer en suivant les instructions portées sur l'emballage. Son aspect est satiné mais en rehaussant très nettement les tons du revêtement. (Important: faire un test au préalable sur un carreau non posé afin de visualiser le résultat) Cire de carnauba / d'abeille inclus.							
Verbrauch: 2,5 l reichen für ca. 25 m <sup>2</sup> .				Dosage: 2.5 l for approx. 25 m <sup>2</sup> .				Consommations : 2.5 l pour env. 25 m <sup>2</sup> selon taux d'absorption.							
2300	DMN25	2,5 l	1	4002849000483	■	■			■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>



Farbvertiefer				Color Enhance				Intensif							
Auf allen Weich- und Hartgesteinsarten. Auch auf Ziegel und anderen saugenden Oberflächen wie z.B. Betonwerkstein, Sandstein, Terrazzo, Jura oder Solnhofen einsetzbar.				Suitable for all types of soft and hard stones. Also suitable for bricks and other absorbing surfaces e.g. concrete blocks, sand stone, Terrazzo, Jurassic or Solnhofen.				Destiné aux revêtements faiblement ou fortement absorbants présentant de fortes nuances (Marbre antique, Solnhofen, ect...)							
<ul style="list-style-type: none"> <li>betont eindrucksvoll Farbe und Struktur</li> <li>mit Fleckschutzwirkung</li> <li>geringer Verbrauch – 1 Liter für bis zu 20 m<sup>2</sup></li> </ul> Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Verbrauch: 1 l auf ca. 10 – 20 m <sup>2</sup> je nach Saugfähigkeit.				<ul style="list-style-type: none"> <li>Impressively enhances color and structure</li> <li>with stain protection</li> <li>low dosage – 1 liter for up to 20 m<sup>2</sup></li> </ul> Suitable for exterior and interior use. Dosage: 1 l for approx. 10 – 20 m <sup>2</sup> , depending on absorbency.				<ul style="list-style-type: none"> <li>rehausse les tons</li> <li>ravive les teintes</li> <li>a une action anti-tache</li> </ul> en intérieur et extérieur. Consommation : 1 l pour env. 10 – 20 m <sup>2</sup> selon taux d'absorption.							
1882	FV025	0,25 l	20	4002849001817	■	■			■	■	■	■	■	■	■
1881	FV1	1 l	10	4002849000872	■	■			■	■	■	■	■	■	■
1852	FV5	5 l	1	4002849000216	■	■			■	■	■	■	■	■	■



1 Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche 2 nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrauen Oberflächen 3 Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farbbeinheit oder Lösemittelbeständigkeit. 4 nur für mit Wachs behandelte Beläge  
 1 Please check acid and base resistance of surface prior to application 2 only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces 3 Check colour fastness or solvent resistance of surface. 4 only for surfaces treated with wax  
 1 Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide 2 Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie 3 Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration 4 Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article - N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gabende, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code	Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, clinker Terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Un glazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug unpoliert matt Porcelain stoneware, matt unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierete Fliesen und Glas Glazed tiles and glass Carreau émaillé et Verre	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneis, Basalt & Hartgesteine, Quarzit Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartzite Granit, Gneis, Basalt et pierre dure, Quarzit	Schiefer, Solnhofen Slate, Solnhofen Ardoise, Solnhofen	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge Synthetic resin-bound surfaces Revêtement à base de résine
---	--	---	---	----------	---	--	---	---	---	--	---	---	--	--	--	--------------------------------	--



Fassadenschutz spezial	Facade protection special	Protecteur de façade
------------------------	---------------------------	----------------------

**Schützt Oberflächen gegen**

- Umwelt-, Öl- und Fettschmutzungen
- Graffiti-Verschmutzungen
- Spritzwasser und Urin an Mauersockeln

Fassadenschutz spezial ist ein auf Wasserbasis entwickeltes Produkt, das nach der Behandlung und Aushärtung eine schützende Langzeitwirkung an der Fassadenoberfläche bewirkt. Fassadenschutz spezial schützt Putz, Granit, Feinsteinzeug, unglasierten Keramikplatten, Betonwerkstein, Sandstein und Ziegelfassaden vor groben Verunreinigungen. Verschmutzungen, die sich im Laufe der Zeit umweltbedingt an der Fassade zeigen, kann man auch nach längerer Zeit mit den dafür geeigneten Reinigungsmitteln von Patina-Fala® problemlos entfernen. Tipps und Angaben, welche Reinigungsmittel dafür geeignet sind, entnehmen Sie bitte unseren technischen Anwendungsunterlagen für Fassadenschutz.

Bei Putzoberflächen ca. 1 l auf ca. 10 m<sup>2</sup>, bei unglasierter Keramik, Betonwerkstein, Sandstein und Ziegelfassaden ca. 1 l auf 10 – 15 m<sup>2</sup>, bei Granitoberflächen und Feinsteinzeugoberflächen ca. 1 l auf 20 m<sup>2</sup>.

**Protects surface against**

- Environmental pollution, oil and grease
- Graffiti
- splash water and urine on brick bases

Facade Protection Special is a water-based product, which leaves after application and hardening a long-term protective film on the facade. Facade Protection Special protects plaster, granite, porcelain stoneware, unglazed ceramic slabs, concrete blocks, sand stone and brick facade against rough contaminations. Normal contaminations of the facade which occur over time, can be removed with a suitable cleaner from Patina-Fala® without problems even after a longer period. Please refer for advices and information on suitable cleaning agents to our technical specifications for facade protection.

For plaster approx. 1 l for approx. 10 m<sup>2</sup>, for unglazed ceramic, concrete blocks, sand stone and brick facades approx. 1 l for 10 – 15 m<sup>2</sup>, for granite and porcelain stoneware surfaces approx. 1 l for 20 m<sup>2</sup>.

**Protège contre**

- la pollution
- les graffitis
- l'urine

Le protecteur de façade est un produit en phase aqueuse lequel procure, après séchage, une action de protection efficace et durable de la surface traitée. Le protecteur de façade s'applique indifféremment sur des revêtements tels que crépis, béton, mais également sur les grès cérame, les céramiques non émaillées, les pierres naturelles et reconstituées. Les souillures qui se seront, au fil du temps, déposées pourront être facilement nettoyées. Pour la mise au net avant application nos services techniques pourront vous informer sur nos possibilités.

Consommation :  
sur crépis 1 l pour env. 10 m<sup>2</sup> /  
sur béton brut et céramique non émaillé 1 l pour env. 10 – 15 m<sup>2</sup> /  
sur Granit et grès cérame 10 l pour env. 20 m<sup>2</sup>.

1981	FS1	1 l	10	4002849001749	■	■				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1985	FS5	5 l	1	4002849001756	■	■				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



Finale (erzeugt Hochglanz)	Finale (for high gloss)	Finale (aspect poli / brillant)
----------------------------	-------------------------	---------------------------------

**Wachshaltige Behandlung für**

- Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten
- Marmor, Granit und andere Natursteinbeläge
- auch für Kunststoff, Laminat, Holz- und Parkettböden geeignet

Im Innenbereich anwendbar. Finale ist ein flüssiges, wachshaltiges Produkt, das nach Auspolieren und Aushärtung eine sehr widerstandsfähige, hochglänzende Oberfläche erreicht.

Verbrauch: 1 l reicht für ca. 20 – 30 m<sup>2</sup>.

**Wax containing treatment for**

- Cotto, clay and brick clay slabs
- marble, granite and other nature stone surface
- Also suitable for synthetics, laminate, wood and parquet floor

Suitable for interior use. Finale is a liquid, wax containing product which leaves after polishing and hardening a very robust, high-gloss surface.

Dosage: 1 l for approx. 20 – 30 m<sup>2</sup>.

**Agent cirant pour**

- Terre cuite et Cotto
- Marbre, Granit et autres pierres naturelles
- revêtement synthétique, stratifié et parquet bois

En intérieur exclusivement. Finale est un produit liquide contenant des agents cirant lesquels après séchage et polissage procurent un durable aspect brillant.

Consommation : 1 l pour env. 20 – 30 m<sup>2</sup>.

2502	FIN02	0,2 l	12	4002849002203	■	■				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
2501	FIN1	1 l	10	4002849002210	■	■				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



Fleckschutz	Stain Protection	Anti-tache
-------------	------------------	------------

Schützt ohne Farbveränderung unglasierte Keramikbeläge, Feinsteinzeug, Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker, Marmor, Naturstein, Sandstein, Betonwerkstein, Terrazzo uvm. gegen allgemeine Verschmutzung, Öl und Fett.

- Fleckschutzwirkung durch Nanopartikel
- geringer Verbrauch – 1 Liter für bis zu 40 m<sup>2</sup>

1 Liter reicht für ca. 8 – 20 m<sup>2</sup> z.B. bei Sandstein, Betonwerkstein, Natursteinen oder Cotto je nach Saugverhalten. Bei Feinsteinzeug und Hartgesteinen reicht 1 Liter für ca. 40 m<sup>2</sup>.

Protects without change unglazed ceramic surfaces, porcelain stoneware, Cotto, clay and brick clay slabs, clinker, marble, nature stone, sand stone, concrete blocks, Terrazzo etc. against general contamination, oil and grease.

- Stain protection with nano particles
- Low dosage – 1 liter for up to 40 m<sup>2</sup>

1 liter for approx. 8 – 20 m<sup>2</sup> e.g. for sand stone, concrete blocks, nature stones or Cotto depending on absorptive capacity. For porcelain stoneware and hard stones 1 liter for approx. 40 m<sup>2</sup>.

**Imprégnant hydro-oléofuge en phase solvantée**

- incolore, ingélicif,
- laisse les pores actifs
- insensible aux UV

En intérieur et extérieur. Protège sans modification d'aspect toutes céramiques, toutes pierres naturelles et reconstituées, tous corps poreux en général.

Consommation : 1 l de 8 – 20 m<sup>2</sup> pour Terre cuite (selon porosité) / 20 – 30 m<sup>2</sup> pour pierre dure / 40 m<sup>2</sup> pour grès cérame polie.

1325	F025	0,25 l	20	4002849000995	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1301	F1	1 l	10	4002849000131	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1305	F5	5 l	1	4002849000148	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1 Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche. 2 nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrauen Oberflächen. 3 Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farbbeitheit oder Lösemittelbeständigkeit. 4 nur für mit Wachs behandelte Beläge  
1 Please check acid and base resistance of surface prior to application. 2 only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces. 3 Check colour fastness or solvent resistance of surface. 4 only for surfaces treated with wax  
1 Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide. 2 Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie. 3 Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration. 4 Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article – N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code	Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, clinker terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Unglazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug, poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug, unpoliert/matt Porcelain stoneware, matt/unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierete Fliesen und Glas Glazed tiles and glass Carreau émaillé et verre	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneis, Basalt & Hartgesteine, Quarzit Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartzite Granit, Gneis, Basalt et pierre dure, Quarzit	Schiefer, Sölnhofer Slate, Sölnhofer Ardoise, Sölnhofer	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge Synthetic resin-bound surfaces Revêtement à base de résine
---	--	---	---	----------	---	---	--	--	---	--	---	---	--	--	--	---------------------	--

# Schutz | Protection | Protecteur

Behandlungsmittel: Ausfughilfen, Fleckschutzmittel, Wachse  
 Treatment Agents: Joint Aids, Stain protection, Waxes  
 Produits de traitement : Aide au jointoiment, Protecteur anti-tache, Cires



## Fugenschutz | Joint Protection | Protecteur de joint

- für alle zementären Fugen
- keine Oberflächen- und Farbveränderung
- schützt vor Eindringen von Verschmutzungen aller Art

Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Fugenschutz ist der perfekte Schutz auf allen zementären Fugen wie Flexfugen, Natursteinfugen sowie Fugen auf Nanotechnologie bei glasierten Fliesen und Mosaiken. Nicht für Epoxidharzfugen geeignet. Die Fugen erhalten einen Schutz gegen Öl, Fett und allgemeine Verschmutzung. Oberflächenverschmutzungen lassen sich problemlos entfernen.

**Verbrauch: 0,2 l reichen bei Mosaik bis ca. 20 x 20 mm für ca. 5 – 10 m<sup>2</sup> oder für ca. 30 – 50 lfm. Fuge je nach Fugenbreite und Fugenmaterial.**

- for all concrete joints
- no surface or color change
- protects against contamination of any kind

Suitable for exterior and interior use. Joint Protection is the perfect protection for all concrete joints like flexible joints, nature stone joints as well as nano-technological joints for tiles and mosaics. Not suitable for epoxy resin joints. The joints are protected against oil, grease and general contaminations. Surface contaminations can be easily cleaned.

**Dosage: 0.2 l for: mosaics up to approx. 20 x 20 mm for approx. 5 – 10 m<sup>2</sup> or for approx. 30 – 50 linear meters joint, depending on joint width and sealant.**

- convient à tout joint en ciment
- pas de modification de teinte ni d'aspect
- protège contre toutes souillures

En intérieur et extérieur. Ce produit est idéal pour la protection de tout joint à base de ciment dont ceux destinés au jointoiment des pierres naturelles ainsi que ceux basés sur la nanotechnologie destinés à la céramique émaillée et à la mosaïque. Le joint se trouve totalement imperméabilisé contre toute tache et se nettoie sans effort.

**Consommation : 0,2 l suffit pour env. 5 – 10 m<sup>2</sup> de Mosaïque en 20 x 20 ou 30 – 50 ml selon type de joint et largeur.**

2802	FG02	0,2 l	12	4002849002944															
------	------	-------	----	---------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



## Imprägnierung | Impregnation | Imperméabilisant

- für alle stark saugenden Beläge
- Belag bleibt atmungsaktiv
- kein Verfärben oder Vergilben

Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Die Imprägnierung ist flüssig, farblos und wird bei stark saugenden Belägen wie z.B. auf Cotto-, Ton- und Ziegeltonplatten, Sandstein oder Kalkstein verarbeitet. Sie verhindert Schmutz- und Wasseraufnahme des Belages. Dient auch als Ausfughilfe.

**Verbrauch: 1 l reicht für ca. 10 m<sup>2</sup>.**

- Suitable for any strong absorbing surfaces
- Surface stays breathable
- No discoloring or yellowing

Suitable for exterior and interior use. The impregnation is liquid, colorless and is used for strong absorbing surfaces e.g. on Cotto, clay and brick clay slabs or limestone. It prevents contamination and water absorption of the surface.

**Dosage: 1 l for approx. 10 m<sup>2</sup>.**

- pour tout revêtement fortement absorbant
- non bouche-pores
- pas de modification d'aspect

En intérieur et extérieur. L'imperméabilisant est fluide et est à appliquer sur des revêtements très poreux avant le jointoiment. Il évite sur les revêtements en Terre cuite, céramique non émaillée, etc.. l'absorption d'humidité et l'apparition d'efflorescences.

**Consommation : 1 l pour env. 10 m<sup>2</sup>.**

1001	IM1	1 l	10	4002849000018															
1005	IM5	5 l	1	4002849000025															



## Protect natur | Protect nature | Protect naturel

**Fleckschutz auf Wasserbasis (Erzeugt keinen Glanz)**

Für stark saugende, unglasierte Keramik- und Natursteinbeläge, Feinsteinzeug und Marmor

- wasser-, fett- und ölabweisend
- lösemittelfrei
- keine Farbveränderung

Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Besonders geeignet zur Oberflächenbehandlung poröser Oberflächen. Protect natur schützt unglasierte Keramikbeläge, wie Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Marmor, Granit und andere Natursteine, Klinker, Sandstein, Betonwerkstein, Agglomerat, Terrazzo, Mosaik, Steinzeug und Feinsteinzeug vor allgemeiner Verschmutzung, Fett und Öl. Protect natur kann auch als Imprägnierung bei saugenden Belägen vor der Verlegung eingesetzt werden.

**Verbrauch: 1 Liter reicht für ca. 10 m<sup>2</sup> z. B. bei Cotto. Bei Feinsteinzeug oder Granit reicht 1 Liter für ca. 30 m<sup>2</sup>.**

**Water-based Stain Protection (leaves no luster)**

Suitable for strong absorbing, unglazed ceramic and nature stone surfaces, porcelain stoneware, marble and nature stone ware

- Water, oil and grease repellent
- solvent-free
- No discoloration

Suitable for exterior and interior use. Especially suitable for surface treatment of porous surfaces. Protect nature protects unglazed ceramic surfaces like Cotto, clay and brick clay slabs, marble, granite and other nature stones, clinker, sand stone, concrete blocks, aggro marble, Terrazzo, mosaics, stoneware and porcelain stoneware against general contaminations, grease and oil. Protect nature may be used as impregnation for absorbing surfaces before jointing.

**Dosage: 1 liter for approx. 10 m<sup>2</sup> e.g. for Cotto. For porcelain stoneware or granite 1 liter for approx. 30 m<sup>2</sup>.**

**Imprégnant hydro-oléofuge en phase aqueuse**

A utiliser sur tout revêtement fortement absorbant

- protège contre huiles et graisses
- sans solvant, laisse les pores actifs
- pas de modification d'aspect

En intérieur et extérieur. Principalement adapté aux revêtements fortement absorbants et ayant un risque d'humidité résiduelle. Protect naturel protège la céramique non émaillée dont la Terre cuite ainsi que le Marbre, le Granit, le Terrazzo, les Mosaïques, le Grès cérame de toutes souillures et apporte à leur entretien courant une facilité considérable. Protect naturel peut également, sur des revêtements fortement absorbants être utilisé en tant qu'imperméabilisant avant le jointoiment.

**Consommation : 1 l de 8 – 20 m<sup>2</sup> pour Terre cuite (selon porosité) / 30 m<sup>2</sup> pour grès cérame polie.**

2601	PN1	1 l	10	4002849000469															
2605	PN5	5 l	1	4002849000476															

1 Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche 2 nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrauhem Oberflächen 3 Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farbbeitheit oder Lösemittelbeständigkeit. 4 nur für mit Wachs behandelte Beläge  
 1 Please check acid and base resistance of surface prior to application 2 only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces 3 Check colour fastness or solvent resistance of surface. 4 only for surfaces treated with wax  
 1 Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide 2 Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie 3 Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration 4 Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikelnummer Item-Number Numéro d'article - N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code	Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, clinker Terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Unglazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug unpoliert/matt Porcelain stoneware, matt/unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierte Fliesen und Glas Glazed tiles and glass Carreau émaillé et Verre	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneis, Basalt & Hartgesteine, Quarzit Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartzite Granit, Gneis, Basalt et pierre dure, Quartzit	Schiefer, Solinofler Slate, Solinofler Ardosse, Solinofler	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge Synthetic resin-bound surfaces Revêtement à base de résine
--	--	---	---	----------	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--------------------------------	--



## Protectiv (Hochleistungs-Fleckschutz)

- stark wasser-, fett- und ölabweisend
- lösemittelfrei
- beste Widerstandsfähigkeit

Im Innen- und Außenbereich einsetzbar. Dieser Hochleistungs-Fleckschutz schützt alle stark saugenden Beläge wie Marmor und Natursteine, insbesondere China-Granit, Sandstein, Kalkstein, unglasierte Keramikbeläge, wie Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker, Betonwerkstein, Terrazzo, Garten- und Gehwegplatten vor allgemeiner Verschmutzung, Fett und Öl, selbst bei starker Beanspruchung. Der Belag bleibt atmungsaktiv und optisch unverändert.

**Nicht auf hochglanzpolierten Oberflächen einsetzbar.**

**Verbrauch: 1 Liter reicht für ca. 5 – 10 m<sup>2</sup> Kalkstein oder Betonwerkstein und bis zu 30 m<sup>2</sup> bei Granit je nach Saugfähigkeit.**

## Protective (High Performance Stain Protection)

- strong water, grease and oil repellent
- solvent-free
- Best resistance

Suitable for exterior and interior use. This High Performance Stain Protection protects all strong absorbing surfaces like marble and nature stone, especially China granite, sand stone, limestone, unglazed ceramic surfaces like Cotto, clay and brick clay slabs, clinker, concrete blocks, Terrazzo, garden and side walk slabs against general contamination, grease and oil, even for heavy wear. The surface stays breathable and optically unchanged.

**Not suitable for highly polished surfaces.**

**Dosage: 1 liter for approx. 5 – 10 m<sup>2</sup> limestone or concrete blocks and up to 30 m<sup>2</sup> granite, depending on absorbency.**

## Protectiv (super anti-tache)

- très haut pouvoir protecteur
- efficacité surprenante
- sans solvant

En intérieur et extérieur. Cet exceptionnel anti-tache protège tous les revêtements fortement absorbant tel que Marbre, Granit (China-Granit), Grès cérame non émaillé, Terre cuite, Klinker, Pierre calcaire, Terrazzo, Pavage autobloquant, Pierres naturelles et reconstituées en général, de toutes souillures grasses. Ce produit n'est pas bouche-pores, après séchage il laisse les pores actifs et ne modifie pas l'aspect.

**Ne pas appliquer sur des surfaces brillantes et polies.**

**Consommation : 1 l pour env. 5 – 10 m<sup>2</sup> sur du pavage / jusqu'à 30 m<sup>2</sup> sur du Granit.**

2201	P1	1 l	10	4002849002968	■	■				■	■	■	■	■	■	■	■
2205	P5	5 l	1	4002849002975	■	■				■	■	■	■	■	■	■	■



## Unica natur<sup>2</sup> (erzeugt Glanz)

**Hartbeschichtung für Cotto, Klinker, Betonwerkstein Marmor, Granit, Schiefer und alle unpolierten Natursteine**

- vergilbungsfrei
- mit Fleckschutzwirkung
- sehr widerstandsfähig

Im Innenbereich anwendbar. Patina-Fala® Unica natur ist geeignet für den Einsatz auf saugenden, unglasierten Keramikbelägen wie z. B. Klinker, Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten und Betonwerkstein. Auch Marmor, Schiefer, Granit und andere Natursteine mit matten oder strukturierten Oberflächen erhalten durch die Anwendung mit Unica natur einen sehr schönen Glanz. Unica natur sollte je nach Bedarf ein- bis zweimal monatlich als Zusatz im Wischwasser eingesetzt werden.

**Verbrauch: 1 l reicht für ca. 10 – 15 m<sup>2</sup>, z. B. bei Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten. Bei Klinker, Marmor oder Naturstein reicht 1 Liter für 30 – 50 m<sup>2</sup>.**

## Unica nature<sup>2</sup> (leaves luster)

**Hard coating for Cotto, clinker, concrete blocks, marble, granite, slate and all unpolished nature stones**

- no yellowing
- with stain protection
- very robust

Suitable for interior use. Patina-Fala® Unica nature is suitable for absorbing, unglazed ceramic surfaces e.g. clinker, Cotto, clay and brick clay slabs, and concrete blocks. Unica nature gives also marble, slate, granite and other nature stones with a matt or structure surface a beautiful luster. Unica nature should be used, if necessary, once or twice a month diluted in water.

**Dosage: 1 l for approx. 10 – 15 m<sup>2</sup>, e.g. for Cotto, clay and brick clay slabs. For clinker, marble or nature stone 1 liter for 30 – 50 m<sup>2</sup>.**

## Unica naturel<sup>2</sup> (effet brillant)

**Shampooing traitant brillant et auto-lustrant pour Terre cuite, Marbre, Granit, Ardoise et toute pierre naturelle non polie.**

- non jaunissant
- avec action anti-tache
- particulièrement durable

En intérieur uniquement. Unica naturel est adapté à l'entretien des revêtements en céramique non émaillée, Terre cuite, pierres naturelles dont l'Ardoise, le Marbre, le Granit et toutes les pierres reconstituées hormis les matériaux polis. La surface, après entretien, a un bel aspect brillant. L'entretien courant se fera avec le Produit d'entretien neutre Patina Fala®. Il convient, pour maintenir la brillance, d'effectuer une à deux fois par mois un entretien avec Unica naturel diluée dans l'eau de lavage (voir instructions).

**Consommation pur : 1 l pour env. 10 – 15 m<sup>2</sup> pour Terre cuite / 30 – 50 m<sup>2</sup> pour Marbre  
Consommation diluée : 100 – 150 ml pour 8 l d'eau.**

1311	UN1	1 l	10	4002849000186	■	■				■ 2	■ 2	■ 2	■ 2	■ 2	■ 2	■ 2	■ 2
1350	UN5	5 l	1	4002849000032	■	■				■ 2	■ 2	■ 2	■ 2	■ 2	■ 2	■ 2	■ 2

<sup>1</sup> Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche. <sup>2</sup> nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrahen Oberflächen <sup>3</sup> Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farbestabilität oder Lösemittelbeständigkeit. <sup>4</sup> nur für mit Wachs behandelte Beläge  
<sup>1</sup> Please check acid and base resistance of surface prior to application <sup>2</sup> only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces <sup>3</sup> Check colour fastness or solvent resistance of surface. <sup>4</sup> only for surfaces treated with wax  
<sup>1</sup> Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide <sup>2</sup> Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie <sup>3</sup> Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration <sup>4</sup> Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article - N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code	Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, clinker Terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Unglazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug unpoliert matt Porcelain stoneware, matt unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierete Fliesen und Glas Glazed tiles and glass Carreau émaillé et verre	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneis, Basalt & Hartgesteine, Quarzit Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartzite Granit, Gneis, Basalt et pierre dure, Quarzit	Schiefer, Solinofler Slate, Solinofler Ardoise, Solinofler	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge <sup>1,3</sup> Synthetic resin-bound surfaces <sup>1,3</sup> Revêtement à base de résine <sup>1,3</sup>
---	--	---	---	----------	---	---	---	---	---	--	---	--	--	--	--	--------------------------------	---

Pflegeprodukte für die laufende Unterhaltsreinigung und Pflege  
Care products for continuous maintenance cleaning and care  
Produits pour l'entretien courant et le nettoyage



## Bodenseife<sup>2</sup>

**Seifenreiniger für Fußböden**  
Reinigt und pflegt zugleich

- unglasierte Keramikbeläge
- matte Natursteine und Holzböden

Für den Innenbereich. Die Bodenseife ist ein seifenhaltiger, auf natürlichen Fettsäuren aufgebauter Reiniger mit Hautschutzstoffen. Einsetzbar ist er z. B. für unglasierten Keramikbelägen wie Klinker, Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten sowie matte Natursteine, die mit Patina-Fala® Fleckschutz, Protect natur, Farbvertiefler oder Protectiv behandelt wurden.

**Verbrauch: 100 – 150 ml auf 8 l Wasser.**

## Floor soap<sup>2</sup>

**Soap cleaner for floors**  
Cleans and cares at the same time

- unglazed ceramic surfaces
- Matt nature stones and wooden floors

Suitable for interior use. Floor soap is a cleaner with skin protection based on natural fatty acids. Suitable for the use e.g. on unglazed ceramic surfaces like clinker, Cotto, clay and brick clay slabs as well matt nature stones which were treated with Patina-Fala® Stain Protection, Protect nature, Color Enhancer or Protective.

**Dosage: 100 – 150 ml for 8 l water.**

## Savon pour sol<sup>2</sup>

**Entretien courant des revêtements tels que :**

- céramique non émaillée
- pierre naturelle mate
- parquet en bois

En intérieur et en extérieur. Le savon pour sol est composé de produit saponifiant et de substance préservant la peau. Il est mis en œuvre sur les terres cuites, les pierres naturelles mates ayant, au préalable, été traitées avec l'antitache, l'intensif ou Protectiv de Patina Fala.

**Consommation : environ 100 – 150 ml pour 8 l d'eau.**

3001	BS1	1 l	10	4002849000544	■	■					■	■	■	■	■	■	■
3005	BS5	5 l	1	4002849001060	■	■					■	■	■	■	■	■	■



## Hygienereiniger

**Hygienischer Reiniger für den gesamten Sanitärbereich**

- dermatologisch geprüft
- umweltfreundlich
- biologisch abbaubar

Im Innen- und Außenbereich. Das Produkt ist ein hervorragender, wirtschaftlicher und hygienischer Reiniger für den gesamten Sanitärbereich. Hygienereiniger ist frei von Formaldehyd. Einsetzbar: Sauna, Schwimmbad, WC, Bäder, Waschbecken, Duschen, Armaturen usw.

**Verbrauch: 100 – 200 ml auf 8 l Wasser je nach Verwendung.**

## Sanitary Cleaner

**For all sanitary areas**

- Dermatological tested
- environmentally friendly
- biodegradable

Suitable for exterior and interior use. The product is a outstanding, economical and hygienic cleaner for all sanitary areas. The Sanitary Cleaner contains no formaldehyde. Suitable for: Sauna, swimming pool, toilette, baths, sinks, showers, fittings etc.

**Dosage: 100 – 200 ml for 8 l water depending on application.**

## Produit d'entretien bactéricide

**pour tout milieu sanitaire et humide**

- dermatologique
- biologique
- biodégradable

En intérieur et extérieur. Ce produit est particulièrement efficace, économique et sans formaldéhyde. Il est adapté à l'entretien des Sanitaires, Sauna, Piscines, Bains, Douches, Baignoires, Pédi-luves, Vestiaires, etc...

**Consommation : 100 – 200 ml pour 8 l d'eau.**

3400	HY05	0,5 l	20	4002849000926	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
------	------	-------	----	---------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



<sup>1</sup> Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche <sup>2</sup> nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrauhem Oberflächen <sup>3</sup> Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farbbarkeit oder Lösemittelbeständigkeit. <sup>4</sup> nur für mit Wachs behandelte Beläge  
<sup>1</sup> Please check acid and base resistance of surface prior to application <sup>2</sup> only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces <sup>3</sup> Check colour fastness or solvent resistance of surface. <sup>4</sup> only for surfaces treated with wax  
<sup>1</sup> Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide <sup>2</sup> Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie <sup>3</sup> Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration <sup>4</sup> Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article - N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gabende, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code	Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, clinker Terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Unglazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug unpoliert/matt Porcelain stoneware, matt/unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierete Fliesen und Glas <sup>1</sup> Glazed tiles and glass <sup>1</sup> Carreau émaillé et Verre <sup>1</sup>	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneis, Basalt & Hartgesteine, Quarzit <sup>1</sup> Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartzite <sup>1</sup> Granit, Gneis, Basalt et pierre dure, Quarzit <sup>1</sup>	Schiefer, Solinholer Slate, Solinholer Ardoise, Solinholer	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge <sup>1,3</sup> Synthetic resin-bound surfaces <sup>1,3</sup> Revêtement à base de résine <sup>1,3</sup>
---	--	---	---	----------	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--------------------------------	---



## Marmor- und Naturstein Wischpflege

Reinigt und pflegt zugleich

- beste Pflegeeigenschaften
- hohe Reinigungsleistung

Im Innenbereich anwendbar. Marmor- und Naturstein Wischpflege ist ein hervorragendes Reinigungs- und Pflegemittel. Durch regelmäßigen Einsatz bleibt Ihr Belag nicht nur trittsicher, sondern verleiht dem Marmor- oder Natursteinboden durch ausgesuchte Qualitätswachse ein gepflegtes Aussehen.

Verbrauch: 50 – 100 ml auf 8 l Wasser.

## Marble and Nature Stone Wipe-On-Care

Cleans and cares at the same time

- Best care
- High cleaning power

Suitable for interior use. Marble and Nature Stone Wipe-On-Care is an outstanding cleaning and care product. The regular application assures a non-slip floor covering. Furthermore, selected quality waxes give a well-cared appearance to your marble and nature stone floor.

Dosage: 50 – 100 ml for 8 l water.

## Produit d'entretien pour Marbre et pierres naturelles

Nettoie et entretien simultanément

- excellent pouvoir régénérant
- haute propriété de nettoyage

En intérieur et extérieur. Le Produit d'entretien pour Marbre et pierres naturelles Patina Fala® apporte au revêtement en Marbre et pierres naturelles, par son utilisation régulière, non seulement un excellent pouvoir antiglisse mais également un durable aspect satiné.

Consommation : 50 – 100 ml pour 8 l d'eau.

3601	MW1	1 l	10	4002849000773														
3605	MW5	5 l	1	4002849001084														



## Unica natur<sup>2</sup> (erzeugt Glanz)

Hartbeschichtung für Cotto, Klinker, Betonwerkstein Marmor, Granit, Schiefer und alle unpolierten Natursteine

- vergilbungsfrei
- mit Fleckschutzwirkung
- sehr widerstandsfähig

Im Innenbereich anwendbar. Patina-Fala® Unica natur ist geeignet für den Einsatz auf saugenden, unglasierten Keramikbelägen wie z. B. Klinker, Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten und Betonwerkstein. Auch Marmor, Schiefer, Granit und andere Natursteine mit matten oder strukturierten Oberflächen erhalten durch die Anwendung mit Unica natur einen sehr schönen Glanz. Unica natur sollte je nach Bedarf ein- bis zweimal monatlich als Zusatz im Wischwasser eingesetzt werden.

Verbrauch: 1 l reicht für ca. 10 – 15 m<sup>2</sup>, z. B. bei Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten. Bei Klinker, Marmor oder Naturstein reicht 1 Liter für 30 – 50 m<sup>2</sup>.

## Unica nature<sup>2</sup> (leaves luster)

Hard coating for Cotto, clinker, concrete blocks, marble, granite, slate and all unpolished nature stones

- no yellowing
- with stain protection
- very robust

Suitable for interior use. Patina-Fala® Unica nature is suitable for absorbing, unglazed ceramic surfaces e.g. clinker, Cotto, clay and brick clay slabs, and concrete blocks. Unica nature gives also marble, slate, granite and other nature stones with a matt or structure surface a beautiful luster. Unica nature should be used, if necessary, once or twice a month diluted in water.

Dosage: 1 l for approx. 10 – 15 m<sup>2</sup>, e.g. for Cotto, clay and brick clay slabs. For clinker, marble or nature stone 1 liter for 30 – 50 m<sup>2</sup>.

## Unica naturel<sup>2</sup> (effet brillant)

Shampooing traitant brillant et auto-lustrant pour Terre cuite, Marbre, Granit, Ardoise et toute pierre naturelle non polie.

- non jaunissant
- avec action anti-tache
- particulièrement durable

En intérieur uniquement. Unica naturel est adapté à l'entretien des revêtements en céramique non émaillée, Terre cuite, pierres naturelles dont l'Ardoise, le Marbre, le Granit et toutes les pierres reconstituées hormis les matériaux polis. La surface, après entretien, a un bel aspect brillant. L'entretien courant se fera avec le Produit d'entretien neutre Patina Fala®. Il convient, pour maintenir la brillance, d'effectuer une à deux fois par mois un entretien avec Unica naturel diluée dans l'eau de lavage (voir instructions).

Consommation pur : 1 l pour env. 10 – 15 m<sup>2</sup> pour Terre cuite / 30 – 50 m<sup>2</sup> pour Marbre  
Consommation diluée : 100 – 150 ml pour 8 l d'eau.

1311	UN1	1 l	10	4002849000186														
1350	UN5	5 l	1	4002849000032														



## Wellness Aktivreiniger Konzentrat

Reinigt schonend und wohlriechend

- Wellness- und Sanitäranlagen
- Massage- und Umkleieräume
- Duschen, Bäder, WC Anlagen, Schwimmbäder

Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Durch die speziellen ausgesuchten Tenside dieses Produktes bleibt der Belag hygienisch und sauber. Wellness Aktivreiniger ist dermatologisch geprüft, umweltfreundlich, biologisch abbaubar und frei von Formaldehyd. Er wird als rückstandsfreier Reiniger eingesetzt für keramische Fliesen, Mosaikbeläge, Glasmosaik, Glas, Kunststoffoberflächen und alle Steinoberflächen wie Granit, Marmor und andere Natursteine.

Verbrauch: 100 – 200 ml auf 8 l Wasser je nach Verschmutzung.

## Wellness Active Cleaner Concentrate

Cleans gently with fragrant smell

- Wellness and sanitary facilities
- Massage and dressing rooms
- showers, baths, toilette facilities, swimming pools

For exterior and interior use. The selected tensides of these products leave the surface hygienic and clean. Wellness Active Cleaner is dermatologically tested, environmental friendly, biodegradable and contains no formaldehyde. As residue-free cleaner, it is suitable for ceramic tiles, mosaic surfaces, glass mosaics, glass, synthetic surfaces and all stone surfaces like granite, marble and other nature stone.

Dosage: 100 – 200 ml for 8 l water, depending on pollution level.

## Wellness concentré actif

Nettoie efficacement et embellit durablement.

- sauna et sanitaire
- zone de bien être et vestiaire
- douche, bain, piscine

En intérieur et extérieur. Sa composition lui confère une action bactéricide durable. Wellness concentré actif est totalement biodégradable, dermatologique et exempt de formaldéhyde. Etant sans re-déposition il convient au revêtement tel que céramique, mosaïque, pâte de verre, vitrage, matière synthétique mais également pierre naturelle et reconstituée.

Consommation : 100 – 200 ml pour 8 l d'eau selon souillures.

3901	WA1	1 l	10	4002849002449														
3910	WA10	10 l	1	4002849002456														

<sup>1</sup> Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche. <sup>2</sup> nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrauh Oberflächen <sup>3</sup> Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farbbeinheit oder Lösemittelbeständigkeit. <sup>4</sup> nur für mit Wachs behandelte Beläge  
<sup>1</sup> Please check acid and base resistance of surface prior to application <sup>2</sup> only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces <sup>3</sup> Check colour fastness or solvent resistance of surface. <sup>4</sup> only for surfaces treated with wax  
<sup>1</sup> Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide <sup>2</sup> Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie <sup>3</sup> Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration <sup>4</sup> Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article - N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code	Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, clinker terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Unglazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug, poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug, unpoliert/matt Porcelain stoneware, matt/unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierete Fliesen und Glas Glazed tiles and glass Carreau émaillé et verre <sup>1</sup>	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneis, Basalt & Hartgesteine, Quarzit <sup>1</sup> Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartzite <sup>1</sup> Granit, Gneis, Basalt et pierre dure, Quarzit <sup>1</sup>	Schiefer, Soinhofer Slate, Soinhofer Ardoise, Soinhofer	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge <sup>1,3</sup> Synthetic resin-bound surfaces <sup>1,3</sup> Revêtement à base de résine <sup>1,3</sup>
---	--	---	---	----------	---	---	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--------------------------------	---





Absäuerungsmittel spezial	Acid-washing special	Décapant spécial
---------------------------	----------------------	------------------

<p><b>Zum Absäuern von stärksten Ausblühungen, Bauverschmutzungen, Zement- und Kalkrückständen auf</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cotto-, Ton- und Ziegeltonplatten</li> <li>• Keramikbeläge, Granit</li> <li>• allen säurefesten Untergründen</li> </ul> <p>Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Nicht geeignet für zementgebundene Platten, Marmor und nicht säurefeste Beläge und Gegenstände.</p> <p><b>Verbrauch: 1 l reicht für ca. 5 – 10 m<sup>2</sup>, je nach Verschmutzung.</b></p>	<p><b>Used to acid-wash strongest toughest bloomings, construction residuals e.g. concrete and lime residuals on</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cotto, clay and brick clay slabs</li> <li>• Ceramic surfaces, granite</li> <li>• Any acid resistant surface</li> </ul> <p>For exterior and interior use. Do not use on cement-bonded slabs, marble and acid-sensitive surfaces or objects.</p> <p><b>Dosage: 1 l for approx. 5 – 10 m<sup>2</sup>, depending on pollution level.</b></p>	<p><b>Elimine les fortes souillures par voiles de ciment, les résidus de jointoiment ainsi que les efflorescences sur</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• les terres cuites</li> <li>• la céramique en général</li> <li>• les pierres naturelles résistantes aux acides</li> </ul> <p>En intérieur et extérieur. N'est pas adapté aux carreaux ciment, ni aux revêtements sensibles aux acides.</p> <p><b>Consommation : 1 l pour env. 5-10 m<sup>2</sup>, selon degré de souillures.</b></p>
---	--	--

1201	AS1	1 l	10	4002849000056	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1205	AS5	5 l	1	4002849000094	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



Acid-tec Feinsteinzeug-Grundreiniger	Acid-tec porcelain stoneware-basic cleaner	Acid-tec
--------------------------------------	--	----------

<p><b>Auch für Steinzeug und säurefeste Natursteine</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• wirkt sofort</li> <li>• löst starke Verschmutzungen und stärkste Kalkseifenreste</li> </ul> <p>Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Acid-tec entfernt Schmutzverkrustungen aller Art, stärkste Kalk- und Kalkseifenrückstände, aber auch kunststoffvergütete Fugen- und Klebstoffrückstände. Einsetzbar auf Untergründen wie Feinsteinzeug, Steinzeug, Fliesen und säurefesten Natursteinen. Auch für den Sanitärbereich geeignet. Das Produkt ist umweltfreundlich, biologisch leicht abbaubar und frei von Formaldehyd, Halogenen, Stickstoff und hat beste Korrosionsschutzzeigenschaften.</p> <p><b>Verbrauch: 1 l reicht für ca. 10 – 40 m<sup>2</sup>, je nach Grad der Verschmutzung.</b></p>	<p><b>Also for stoneware and acid-resistant natural stones</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Immediately effective</li> <li>• Dissolves tough stains and toughest lime soap residuals</li> </ul> <p>For exterior and interior use. Acid-tec removes all types of fouling, toughest lime and lime soap residuals, as well as residuals of synthetic resin adhesives and seam sealant. Suitable for porcelain stoneware, stoneware, tiles and acid-resistant nature stones. Also suitable for sanitary areas. The product is environmentally friendly, easy biodegradable, contains no formaldehyde, halogens, nitrogen, and protects against corrosion.</p> <p><b>Dosage: 1 l for approx. 10 – 40 m<sup>2</sup>, depending on pollution level.</b></p>	<p><b>Nettoyant super actif pour Grès cérame et Pierre naturelle non sensible aux acides</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• agit immédiatement</li> <li>• dissout le calcaire et les résidus savonneux.</li> </ul> <p>En intérieur et extérieur. Acid-tec élimine des souillures de toutes sortes dont les résidus de jointoiment composés de produit synthétique ainsi que les restes de colles. Est également approprié en milieu sanitaire. Le produit est écologique et biologiquement facilement dégradable, il est exempt de formaldéhyde, d'halogènes et d'azote et protège contre la corrosion.</p> <p><b>Consommation : 1 l pour env. 1à – 40 m<sup>2</sup> selon souillures.</b></p>
--	--	--

2911	AT1	1 l	10	4002849002920	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
2955	AT5	5 l	1	4002849002937	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



Alkalisches Spezialprodukt 1	Alkaline Special Product 1	Décapant alcalin - Phase 1 1
------------------------------	----------------------------	------------------------------

<p><b>In Verbindung mit dem Sauren Spezialprodukt »Alkali« und »Sauer« entfernt</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• stärkste Bauverschmutzungen und Verkieselungen</li> <li>• Flecken auf poliertem Feinsteinzeug</li> <li>• Imprägnierschäden</li> </ul> <p>Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Dieses Spezialprodukt darf nur auf säurefesten und alkalibeständigen Untergründen verwendet werden und wird immer nach Anleitung mit dem Patina-Fala® Sauren Spezialprodukt in der Reihenfolge: a.) Alkali und b.) Sauer angewendet. Beides sind Problemlöser und entfernen Verkieselungen auf Cotto, Ton und Ziegeltonplatten und Flecken aller Art wie z.B. auch auf pol. Feinsteinzeug, Granit und allen Hartgesteinen usw. Nur für den gewerblichen Verbrauch.</p> <p><b>Verbrauch: 1 l reichen für ca. 5 m<sup>2</sup>.</b></p>	<p><b>Together with the Acidic Special Product »Alkaline« and »Acidic« removes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toughest construction pollution and silification</li> <li>• Stains on polished porcelain stoneware</li> <li>• Damages of impregnation</li> </ul> <p>Suitable for exterior and interior use. This Special Product may only be used on acid- and alkali-resistant surfaces and only as specified with Patina-Fala® Acidic Special Product in the following order: a.) Alkali and b.) Acidic. Both are special cleaners that remove silification from Cotto, clay and brick clay slabs, and any kind of stains e.g. also on polished porcelain stoneware, granite and all hard stones etc. Only for industrial use.</p> <p><b>Dosage: 1 l for approx. 5 m<sup>2</sup>.</b></p>	<p><b>à combiner avec le Décapant acide Alcalin et acide nettoie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• les fortes efflorescences et concrétions</li> <li>• les désordres sur le grès cérame</li> <li>• les souillures dues à l'imperméabilisant</li> </ul> <p>En intérieur et extérieur. Ce produit ne doit être appliqué que sur des revêtements résistant aux produits acides et alcalins dans l'ordre suivant : 1) d'abord le produit alcalin – 2) ensuite le produit acide. Leur utilisation est réservée aux professionnels. Pour la mise en œuvre veuillez vous référer aux instructions portées sur l'emballage. Leur action est particulièrement efficace sur le Granit, le Gneiss et toute pierre dure ainsi que sur le grès cérame fin poli.</p> <p><b>Consommation : 1 l pour env. 5 m<sup>2</sup>.</b></p>
--	---	---

1921	AKS1	1 l	10	4002849000117	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1925	AKS5	5 l	1	4002849000124	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

<sup>1</sup> Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche. <sup>2</sup> nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrauen Oberflächen. <sup>3</sup> Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farbbeitheit oder Lösemittelbeständigkeit. <sup>4</sup> nur für mit Wachs behandelte Beläge  
<sup>1</sup> Please check acid and base resistance of surface prior to application. <sup>2</sup> only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces. <sup>3</sup> Check colour fastness or solvent resistance of surface. <sup>4</sup> only for surfaces treated with wax  
<sup>1</sup> Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide. <sup>2</sup> Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie. <sup>3</sup> Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration. <sup>4</sup> Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article – N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code	Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, clinker terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Unglazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug unpoliert/matt Porcelain stoneware, matt/unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierete Fliesen und Glas Glazed tiles and glass Carreau émaillé et verre	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneiss, Basalt & Hartgesteine, Quarzit Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartzite Granit, Gneiss, Basalt et pierre dure, Quarzit	Schiefer, Sölnhofer Slate, Sölnhofer Ardoise, Sölnhofer	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge Synthetic resin-bound surfaces Revêtement à base de résine
---	--	---	---	----------	---	---	---	---	---	--	---	---	--	--	--	--------------------------------	--

Problemlöser- und Spezialprodukte  
Special Cleaner  
Produits pour la remise au net



Antirutsch	Anti-Slip	Antiglisse
------------	-----------	------------

**Trittsicherheitsbehandlung für glatte und polierte Oberflächen**  
Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Antirutsch ist ein fluoridhaltiges Produkt, macht nasse Flächen trittsicher und kann eingesetzt werden im Innen- und Außenbereich auf keramischen Oberflächen wie Fliesen, Steinzeug, Feinsteinzeug poliert, Mosaiken glasiert, Porzellan, Marmor, Granit und anderen Natursteinen mit glatten oder polierten Oberflächen sowie emaillierte Flächen wie Duschtassen und Badewannen etc. Nicht einsetzbar auf Kunststoffoberflächen. Hinweis: glänzende Flächen werden durch die Behandlung matt. Die Farbe bleibt jedoch weitestgehend erhalten.  
**Verbrauch: je nach Oberfläche reichen 0,2 Liter für ca. 1,5 – 2 m<sup>2</sup>, 5 Liter für ca. 50 m<sup>2</sup>.**

**Anti-slip treatment for flat and polished surfaces**  
Suitable for exterior and interior use. Anti-Slip is a fluoride-containing product, non-slipping on wet surfaces and suitable for interior and exterior use on ceramic surfaces like tiles, stoneware, polished porcelain stoneware, glazed mosaics, porcelain, marble, granite and other nature stones with flat and polished surfaces, as well as on enameled surfaces like shower trays and bath tubes etc. Not suitable for synthetic surfaces. Advice: Glossy surfaces become matt. However, the color is nearly unaffected.  
**Dosage: 0.2 liters for approx. 1.5 – 2 m<sup>2</sup>, 5 liters for approx. 50 m<sup>2</sup>, depending on surface.**

**Traitement antidérapant pour des surfaces lisses et polies applicable en intérieur et extérieur.**  
L'Antiglisse est un composant fluorhydrique à action contrôlée. Il est principalement adapté pour augmenter l'adhérence lorsque le revêtement concerné est mouillé. Il n'a aucune action lorsque le revêtement est sec. Sont concernés tous les revêtements de sol carrelés et en pierres naturelles ainsi que les bacs de douche, les baignoires et toute surface pouvant présenter un danger par risque de glissance quand elle est mouillée.  
**Important : demander au revendeur la notice de mise en œuvre. Consommation : 0.2 l pour env. 1.5 - 2 m<sup>2</sup> / 5 l pour env. 50 m<sup>2</sup>.**

1992	AR02	0,2 l	6	4002849002227														
1995	AR5	5 l	1	4002849002234														



Außenreiniger spezial <sup>3</sup>	Outdoor cleaner special <sup>3</sup>	Nettoyant extérieur <sup>3</sup>
------------------------------------	--------------------------------------	----------------------------------

**Entfernt auf allen Keramik- und Steinbelägen im Außenbereich**  
• Algen und Moos  
• Witterungsverschmutzungen  
• Flecken durch Laub usw.  
Für alle Keramik- und Steinbeläge im Außenbereich. Außenreiniger spezial entfernt allgemeine Verschmutzungen sowie witterungsbedingte Umweltverschmutzungen wie Algen, Moos und Verfärbungen auf Beton, Verbundsteinpflaster, Terrassen, Fassaden, Gehwege, Mauerwerk usw. Bestens geeignet auch für Flecken durch Laub usw. Stehend lagern und transportieren.  
**Verbrauch: 1 Liter reicht für ca. 5 – 10 m<sup>2</sup> je nach Verschmutzung und Gesteinsart.**

**Cleans all outdoor ceramic and stone surfaces from**  
• Algae and moss  
• Weather stains  
• Stains from leaves etc.  
Suitable for all outdoor ceramic and stone surfaces. Outdoor cleanser special removes normal stains as well as stains caused by weather like algae, moss and stains on concrete, block paving, terraces, facades, sidewalks, masonry etc. Also suitable for stains from leaves etc. Store and transport in an upright position.  
**Dosage: 1 l for approx. 5 – 10 m<sup>2</sup>, depending on pollution level and stone type.**

**Elimine les dépôts et souillures tels que**  
• mousse et algues  
• pollution atmosphérique  
• taches liées à la végétation  
Sur tous les revêtements en céramique et pierre en extérieur. Le nettoyant extérieur est très actif pour la remise au net au printemps des terrasses, balcons, rebords de fenêtre, murets, pavages, allées, pavés autobloquant, dalles de ciment, etc...  
**Attention à maintenir les conditionnements verticaux au transport comme au stockage. Consommation : 1 l pour env. 5 – 10 m<sup>2</sup>**

1961	AUS1	1 l	10	4002849000940														
1965	AUS5	5 l	1	4002849000957														
1960	AUS10	10 l	1	4002849000964														



Entwaxer und Ölfentferner	Dewaxing Detergent and Oil Remover	Décapant de cire
---------------------------	------------------------------------	------------------

Entfernt auf lösemittelfesten Belägen wie z.B. Cotto, Ziegeltonplatten, Marmor, Granit, Sandstein und anderen Natursteinen  
• alle Wachsschichten  
• ölhaltige Behandlungen sowie  
• fehlerhaft aufgetragenen Farbvertiefern  
**Verbrauch: 1 Liter reicht für ca. 5 – 10 m<sup>2</sup> je nach Verschmutzung.**

Cleans solvent resistant surfaces e.g. Cotto, brick clay slabs, marble, granite, sand stone and other nature stones  
• any wax film  
• oil-based treatments  
• as well as wrongly applied color enhancer  
**Dosage: 1 liter for approx. 5 – 10 m<sup>2</sup>, depending on pollution level.**

Elimine sur les revêtements cirés tel que Terre cuite, Marbre, Granit, Grès et toutes pierres naturelles  
• les anciennes cires  
• les émulsions grasses  
• l'intensif en surplus  
**Consommation : 1 l pour env. 5 – 10 m<sup>2</sup> selon souillures.**

1906	EW1	1 l	10	4002849000377														
1905	EW5	5 l	1	4002849000384														

<sup>1</sup> Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche <sup>2</sup> nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrauen Oberflächen <sup>3</sup> Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farblichkeit oder Lösemittelbeständigkeit. <sup>4</sup> nur für mit Wachs behandelte Beläge  
<sup>1</sup> Please check acid and base resistance of surface prior to application <sup>2</sup> only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces <sup>3</sup> Check colour fastness or solvent resistance of surface. <sup>4</sup> only for surfaces treated with wax  
<sup>1</sup> Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide <sup>2</sup> Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie <sup>3</sup> Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration <sup>4</sup> Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article - N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code																
					Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, clinker Terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Unglazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug unpoliert matt Porcelain stoneware, matt unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierete Fliesen und Glas Glazed tiles and glass Carreau émaillé et Verre	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneis, Basalt & Hartgesteine, Quarzit Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartzite Granit, Gneis, Basalt et pierre dure, Quarzit	Schiefer, Solinhofer Slate, Solinhofer Ardoise, Solinhofer	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge Synthetic resin-bound surfaces Revêtement à base de résine			



Fleckentferner <sup>3</sup>				Stain Remover <sup>3</sup>				Détachant <sup>3</sup>			
<b>Entfernt</b>				<b>Removes</b>				<b>Elimine</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dispersions-, Lack- und verschiedene Graffiti-farben</li> <li>• Wachse, Teer, Fette, Öle, Silikon</li> </ul>				<ul style="list-style-type: none"> <li>• dispersion and varnish paints, and various kinds of graffiti</li> <li>• waxes, tar, grease, oil, silicon</li> </ul>				<ul style="list-style-type: none"> <li>• certaines peintures et laques</li> <li>• certaines cires, goudron, graisses, huiles, suie</li> </ul>			
<p>Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Auf farb- und wasserfesten Belagsarten wie Fliesen, Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Marmor, Naturstein, Granit, Schiefer, Betonwerkstein, Feinsteinzeug und allen Keramikbelägen einsetzbar.</p>				<p>Suitable for exterior and interior use. Suitable for fade and water proof surfaces like tiles, Cotto, clay and brick clay slabs, marble, nature stone, granite, slate, concrete blocks, porcelain stoneware and all ceramic surfaces.</p>				<p>En intérieur et extérieur. Applicable sur toute les céramiques et pierres naturelles ou reconstituées ainsi que les carreaux ciment. Évitez les revêtements sensibles aux hydrocarbures.</p>			
<p><b>Verbrauch: 1 Liter reicht für ca. 5 – 10 m<sup>2</sup> je nach Verschmutzung.</b></p>				<p><b>Dosage: 1 liter for approx. 5 – 10 m<sup>2</sup>, depending on pollution level.</b></p>				<p><b>Consommation : 1 l pour env. 5 – 10 m<sup>2</sup> selon souillures.</b></p>			

1915	FE02	0,2 l	12	4002849001848	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1901	FE1	1 l	10	4002849000407	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



Flecken-tec <sup>3</sup>				Stain-tec <sup>3</sup>				Flecken-tec <sup>3</sup>			
<b>Entfernt Flecken wie:</b>				<b>Cleans stain like:</b>				<b>Elimine les taches tel que :</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blüten, Gras, Kaffee, Tee</li> <li>• Rotwein, Schimmel, Blut, Tinte</li> <li>• und alle anderen organischen Flecken</li> </ul>				<ul style="list-style-type: none"> <li>• flowers, grass, coffee, tea</li> <li>• red wine, mold, blood, ink</li> <li>• and any other organic stains</li> </ul>				<ul style="list-style-type: none"> <li>• plante, herbe, café, thé</li> <li>• vin rouge, sang, encre</li> <li>• et quantité de taches organiques</li> </ul>			
<p>Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Auf Belagsarten wie Fliesen, Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Marmor, Naturstein, Granit, Schiefer, Betonwerkstein, Feinsteinzeug und allen anderen Keramikbelägen einsetzbar.</p>				<p>Suitable for exterior and interior use. Suitable for tiles, Cotto, clay and brick clay slabs, marble, nature stone, granite, slate, concrete blocks, porcelain stoneware and any other ceramic surface.</p>				<p>En intérieur et extérieur. Sur des supports tel que Grès cérame, Terre cuite, Marbre, Granit, Ardoise et autres céramiques, pierres naturelles et reconstitués.</p>			
<p><b>Verbrauch: 0,2 Liter reichen für ca. 1 – 2 m<sup>2</sup> je nach Verschmutzung.</b></p>				<p><b>Dosage: 0.2 liter for approx. 1 – 2 m<sup>2</sup>, depending on pollution level.</b></p>				<p><b>Consommation: 0.2 l pour env. 1 – 2 m<sup>2</sup> selon souillures.</b></p>			

1907	FT02	0,2 l	12	4002849002982	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
------	------	-------	----	---------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Graffiti Farbensfärner				Graffiti Remover				Décap'graffiti			
<p>Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Entfernt Graffiti-Farben von Putz, Beton, allen Steinoberflächen und Fassaden.</p>				<p>Suitable for exterior and interior use. Removes graffiti from plaster, concrete, any stone surfaces and facades.</p>				<p>Utilisable en intérieur et en extérieur. Elimine les désordres sur les crépis, le béton, les pierres et les façades.</p>			
<p><b>Verbrauch: 0,5 l reicht für ca. 4 – 5 m<sup>2</sup> je nach Verschmutzung.</b></p>				<p><b>Dosage: 0.5 l for approx. 4 – 5 m<sup>2</sup>, depending on the pollution level.</b></p>				<p><b>Consommation : 0.5 l pour env. 5 – 10 m<sup>2</sup> selon souillures.</b></p>			

1940	GF05	0,5 l	6	4002849000971	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
------	------	-------	---	---------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



<sup>1</sup> Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche <sup>2</sup> nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrauh Oberflächen <sup>3</sup> Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farbbeibehaltung oder Lösemittelbeständigkeit. <sup>4</sup> nur für mit Wachs behandelte Beläge  
<sup>1</sup> Please check acid and base resistance of surface prior to application <sup>2</sup> only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces <sup>3</sup> Check colour fastness or solvent resistance of surface. <sup>4</sup> only for surfaces treated with wax  
<sup>1</sup> Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide <sup>2</sup> Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie <sup>3</sup> Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration <sup>4</sup> Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article - N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code	Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, clinker Terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Unglazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug, poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug, unpoliert/matt Porcelain stoneware, matt/unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierete Fliesen und Glas <sup>1</sup> Glazed tiles and glass <sup>1</sup> Carreau émaillé et verre <sup>1</sup>	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneis, Basalt & Hartgesteine, Quarzit <sup>1</sup> Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartzite <sup>1</sup> Granit, Gneis, Basalt et pierre dure, Quarzit <sup>1</sup>	Schiefer, Sölnhofer Slate, Sölnhofer Ardoise, Sölnhofer	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge <sup>1,3</sup> Synthetic resin-bound surfaces <sup>1,3</sup> Revêtement à base de résine <sup>1,3</sup>
---	--	---	---	----------	---	---	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--------------------------------	---

Problemlöser- und Spezialprodukte  
Special Cleaner  
Produits pour la remise au net



## Grundreiniger G2 und Epoxidharzschleierentferner<sup>1</sup>

- glasierte und unglasierte Steinzeugfliesen
- Feinsteinzeug, Glasmosaik und Granit

Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Entfernt stärkste Verschmutzungen, hartnäckige Polymer- und Wachsbeschichtungen sowie die meisten Epoxidharzfugenmaterialien innerhalb von 24 Stunden nach der Verarbeitung.

**Verbrauch: 1 l reichen für ca. 5 – 10 m<sup>2</sup> je nach Verschmutzung.**

## Basic Cleaner G2 and epoxy remover<sup>1</sup>

- glazed and unglazed stoneware tiles
- porcelain stoneware, glass mosaic and granite

For exterior and interior use. Removes toughest stains, polymer and wax coatings as well as most epoxy seam sealants within 24 hours after application.

**Dosage: 1 l for approx. 5 – 10 m<sup>2</sup>, depending on pollution level.**

## Détersif spécial G2 est actif sur<sup>1</sup>

- céramique émaillée et non émaillée
- grès cérame, mosaïque et Granit

En intérieur et extérieur; Élimine les résidus polymères, les cires ainsi que les souillures époxy sur tout revêtement dur. L'action sur l'époxy est limitée à 24 heures après application.

**Consommation : 1 l pour 5 – 10 m<sup>2</sup> selon souillures.**

7001	ES1	1 l	10	4002849001299	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
7005	ES5	5 l	1	4002849001893	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



## Grundreiniger spezial

Entfernt auf Feinsteinzeug, Fliesen, unglasierte Keramikbelägen, Marmor- u. Natursteinen

- hartnäckige Altverschmutzungen
- stärkste Polymerverschmutzungen
- Wachs- und Pflegemittelrückstände uvm.

Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Grundreiniger spezial für glasierte und unglasierte Steinzeugfliesen, Feinsteinzeug, Cotto, Ton- Ziegeltonplatten und Kunststoffbeläge.

**Verbrauch: 1 l reicht für ca. 5 – 10 m<sup>2</sup> je nach Verschmutzung.**

## Basic Cleaner Special

Cleans porcelain stoneware, tiles, unglazed ceramic surfaces, marble and nature stones from

- tough old stains
- toughest polymer stains
- residuals of wax and care products etc.

For exterior and interior use. Basic Cleaner Special for glazed and unglazed stoneware tiles, porcelain stoneware, Cotto, clay, brick clay slabs and synthetic surfaces.

**Dosage: 1 l for approx. 5 – 10 m<sup>2</sup>, depending on pollution level.**

## Détersif spécial

Élimine sur les grès cérame, céramique non émaillée, Marbre et pierre naturelle en général

- les émulsions saponifiantes
- les produits filmogènes
- les cires et incrustation diverses

En intérieur et en extérieur. Egalement applicable sur Terre cuite, pavage, dalle de béton, revêtement synthétique et stratifié.

**Consommation : 1 l pour 5 – 10 m<sup>2</sup> selon souillures.**

1911	GS1	1 l	10	4002849000858	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1955	GS5	5 l	1	4002849000827	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1910	GS10	10 l	1	4002849000834	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



## Marmor- und Natursteinreiniger – säurefrei

Für die Bauendreinigung und als Sanitärreiniger im Nassbereich auf

- allen Marmorarten, Kalk- und Weichgesteinen
- Sandstein, Antikmarmor
- Betonwerkstein, Agglomarmor

Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Marmor- und Natursteinreiniger ist ein alkalischer, wasserlöslicher Reiniger für die Bauendreinigung auf allen Marmorarten, Kalk- und Weichgesteinen wie z. B. Solnhofen, Jura, rustikale Marmorsteine, Carrara, Pietra Serena, Betonwerkstein, Sandstein, Terrazo oder Agglomarmor (Kunststein) usw. sowie als Sanitärreiniger für die Unterhaltsreinigung im Nassbereich gegen Kalk- und Seifenrückstände.

**Verbrauch: Für die Bauendreinigung: 1 l für ca. 10 – 20 m<sup>2</sup> je nach Verschmutzung und Gesteinsart. Für die Unterhaltsreinigung im Nassbereich: 100 – 200 ml auf 8 l Wasser.**

## Marble and Nature Stone Cleaner – acid-free

Suitable for the construction clean-up and sanitary cleaner in wet areas on

- any type of marble, lime and soft stone
- sand stone, antique marble
- concrete blocks, agglom marble

For exterior and interior use. Marble and Nature Stone Cleaner is an alkaline, water-based cleaner for construction clean-up of all types of marble, lime and soft stone e.g. Solnhofen, Jurassic, rustic marble, Carrara, Pietra Serena, concrete blocks, sand stone, Terrazo or agglom marble (artificial stone) etc., as well as sanitary cleaner for maintenance cleaning in wet areas against lime and soap residuals.

**Dosage: Construction clean-up: 1 l for approx. ca. 10 – 20 m<sup>2</sup>, depending on pollution level and stone type. Maintenance cleaning in wet areas: 100 – 200 ml for 8 l water.**

## Décapant exempt d'acides

A utiliser pour le nettoyage de fin de chantier ainsi que pour éliminer les fortes souillures en milieu humide sur

- Marbre poli et pierre tendre
- grès naturel et Marbre antique
- pierre reconstituée et agglomérée

En intérieur et extérieur. Le décapant exempt d'acides est une base alcaline qui, diluée à l'eau, s'applique sur tout revêtement sensible aux acides tel que Solnhofen, Carrara, Jura, Pietra Serena, Terrazo, etc... il est également efficace pour éliminer les résidus de shampoing et de savon en milieu humide.

**Consommation pour le nettoyage de fin de chantier : 1 l pour env. 10 – 20 m<sup>2</sup> selon degrés de souillures. Pour l'entretien en milieu humide : 100 – 200 ml pour 8 l d'eau.**

1861	MR1	1 l	10	4002849000643	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1850	MR5	5 l	1	4002849000742	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

<sup>1</sup> Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche <sup>2</sup> nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrauen Oberflächen <sup>3</sup> Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farblichkeit oder Lösemittelbeständigkeit. <sup>4</sup> nur für mit Wachs behandelte Beläge  
<sup>1</sup> Please check acid and base resistance of surface prior to application <sup>2</sup> only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces <sup>3</sup> Check colour fastness or solvent resistance of surface. <sup>4</sup> only for surfaces treated with wax  
<sup>1</sup> Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide <sup>2</sup> Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie <sup>3</sup> Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration <sup>4</sup> Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article – N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code	Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, clinker Terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Unglazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug unpoliert/matt Porcelain stoneware, matt/unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierte Fliesen und Glas <sup>1</sup> Glazed tiles and glass <sup>1</sup> Carreau émaillé et Verre <sup>1</sup>	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneis, Basalt & Hartgesteine, Quarzit <sup>1</sup> Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartzite <sup>1</sup> Granit, Gneis, Basalt et pierre dure, Quarzit <sup>1</sup>	Schiefer, Solnhofen Slate, Solnhofen Ardoise, Solnhofen	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge <sup>1,3</sup> Synthetic resin-bound surfaces <sup>1,3</sup> Revêtement à base de résine <sup>1,3</sup>
---	--	---	---	----------	---	---	---	---	---	--	--	---	--	--	--	--------------------------------	---



## Rostentferner und Steinreiniger

Entfernt auf Hartgesteinen und säurefesten Belägen

- Rostverfärbungen
- allgemeine Bauverschmutzung
- Schleifschlämme usw.

Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Auf Hartgesteinen wie Granit, Gneiss, Serizzo, Porphy, Quarzit und allen säurefesten Belägen.

Verbrauch: 1 l reicht je nach Verschmutzung und Belagsart für ca. 10 – 20 m<sup>2</sup>.

## Rust Remover and Stone Cleaner

Cleans hard stones and acid-resistant surfaces from

- Rust stains
- general construction pollution
- grinding debris etc.

For exterior and interior use. On hart stones like granite, gneiss, Serizzo, porphyry, quartzite and all acid-resistant surfaces.

Dosage: 1 l for approx. 10 – 20 m<sup>2</sup>, depending on pollution level and stone type.

## Décapant de rouille et nettoyant pour pierre dure

Elimine sur pierre dure et résistante aux acides

- la rouille
- les concrétions
- les calcifications

En intérieur et extérieur. Efficace sur par ex. Granit, Quartz, Gneiss, Porphyre, Serizzo et toute pierre dure non sensible aux acides.

Consommation : 1 l pour 10 – 20 m<sup>2</sup>.

1912	RS1	1 l	10	4002849000988	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1902	RS5	5 l	1	4002849000933	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



## Rostumwandler – säurefrei

Entfernt auf allen Natursteinen, Hartgesteinen, Sandstein, Betonwerksteinen und Fliesen

- Rostflecken
- Metallrückstände und Flecken, die z. B. durch eisenhaltigen Dünger, Gartenmöbel oder Werkzeuge entstanden sind
- wirkt selbständig und tiefenwirksam

Im Innen- und Außenbereich einsetzbar. Rostumwandler entfernt Rostflecken, andere Metallrückstände und Flecken, die z. B. durch eisenhaltigen Dünger, Gartenmöbel oder Werkzeuge entstanden sind von Graniten, Natursteinen aller Art, Sandstein, Betonwerksteinen und Fliesen. Er ist säurefrei und kann auch auf Marmor und Kalk eingesetzt werden.

Verbrauch: 0,2 Liter reicht für ca. 1,5 – 2 m<sup>2</sup> je nach Oberfläche.

## Rust Converter

Cleans all nature stones, hard stones, sand stone, concrete blocks and tiles from

- rust stains
- metal residuals and stains e.g. from iron fertilizer, garden furnitures or tools
- Immediate and deep penetrating effect

Suitable for exterior and interior use. Rust converter removes rust stains, other metal residuals and stains e.g. from iron fertilizer, garden furnitures or tools from granite, any kind of nature stone, sand stone, concrete blocks and tiles. It is acid-free and suitable for marble and lime.

Dosage: 0.2 liters for approx. 1.5 – 2 m<sup>2</sup>, depending on surface.

## Décap'rouille

Elimine sur toutes pierres naturelles, reconstituées, carrelages, pavages, etc.

- la rouille
- les traces métalliques occasionnées par le déplacement de mobilier de jardin, jardinières, etc...
- agit en profondeur sans intervention manuelle

En intérieur et extérieur. Le décap'rouille agit sur les traces de rouille superficielles, mais également sur les inclusions de fer dans certains revêtements qui provoquent des traces de rouille. Il est actif sur le Granit, le Grès, les pavages, le carrelage mais également sur tous les revêtements sensibles aux acides. Le décap'rouille est exempt d'acides.

Consommation : 0,2 l pour env. 1,5 – 2 m<sup>2</sup> selon souillures.

1908	RU02	0,2 l	12	4002849002951	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
------	------	-------	----	---------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



## Saueres Spezialprodukt 1

In Verbindung mit dem Alkalischen Spezialprodukt. „Alkali“ und „Sauer“ entfernt:

- stärkste Bauverschmutzungen und Verkieselungen
- Flecken auf poliertem Feinsteinzeug
- Imprägnierschäden

Für den Innen- und Außenbereich. Dieses Spezialprodukt darf nur auf säurefesten Untergründen verwendet werden und wird immer nach Anleitung mit dem Patina-Fala® Alkalischen Spezialprodukt in der Reihenfolge: a.) Alkali und b.) Sauer angewendet. Beides sind Problemlöser und entfernen Verkieselungen auf Cotto, Ton und Ziegeltonplatten und Flecken aller Art wie z.B. auch auf pol. Feinsteinzeug, Granit und allen Hartgesteinen usw. Nur für den gewerblichen Verbrauch.

Verbrauch: 1 l reichen für ca. 5 m<sup>2</sup>.

## Acidic Special Product 1

In combination with Alkaline Special Product. »Alkaline« and »Acidic« removes:

- toughest construction pollution and silification
- Stains on polished porcelain stoneware
- Damages of impregnation

Suitable for exterior and interior use. This Special Product may only be used on acid-resistant surfaces and only as specified with Patina-Fala® Alkaline Special Product in the following order: a.) Alkali and b.) Acidic. Both are special cleaners that remove silification from Cotto, clay and brick clay slabs, and any kind of stains e.g. also on polished porcelain stoneware, granite and all hard stones etc. Only for industrial use.

Dosage: 1 l for approx. 5 m<sup>2</sup>.

## Décapant acide - Phase 2 1

à combiner avec le Décapant alcalin »Alcalin« et »acide« nettoie

- les fortes efflorescences et concrétions
- désordre sur le grès cérame
- souillures dû à l'imperméabilisant

En intérieur et extérieur. Ce produit ne doit être appliqué que sur des revêtements résistants aux produits acides et alcalins dans l'ordre suivant : 1) d'abord le produit alcalin – 2) ensuite le produit acide. Leur utilisation est réservée aux professionnels. Pour la mise en œuvre veuillez vous référer aux instructions portées sur l'emballage. Leur action est particulièrement efficace sur le Granit, le Gneiss et toute pierre dure ainsi que sur le grès cérame fin poli.

Consommation : 1 l pour env. 5 m<sup>2</sup>.

1931	SAS1	1 l	10	4002849000865	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1935	SAS5	5 l	1	4002849000896	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1 Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche 2 nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrauen Oberflächen 3 Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farbbeitheit oder Lösemittelbeständigkeit. 4 nur für mit Wachs behandelte Beläge  
1 Please check acid and base resistance of surface prior to application 2 only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces 3 Check colour fastness or solvent resistance of surface. 4 only for surfaces treated with wax  
1 Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide 2 Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie 3 Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration 4 Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article – N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code	Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, clinker terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Unglazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug unpoliert/matt Porcelain stoneware, matt unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierete Fliesen und Glas Glazed tiles and glass Carreau émaillé et verre	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneiss, Basalt & Hartgesteine, Quarzit Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartzite Granit, Gneiss, Basalt et pierre dure, Quarzit	Schiefer, Sölnhofer Slate, Sölnhofer Ardosse, Sölnhofer	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge Synthetic resin-bound surfaces Revêtement à base de résine
---	--	---	---	----------	---	---	---	---	---	--	---	---	--	--	--	---------------------	--





Absäuerungsmittel spezial		Acid-washing special		Décapant spécial															
<p><b>Zum Absäuern von stärksten Ausblühungen, Bauverschmutzungen, Zement- und Kalkrückständen auf</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cotto-, Ton- und Ziegeltonplatten</li> <li>Keramikbeläge, Granit</li> <li>allen säurefesten Untergründen</li> </ul> <p>Im Innen- und Außenbereich anwendbar. Nicht geeignet für zementgebundene Platten, Marmor und nicht säurefeste Beläge und Gegenstände.</p> <p><b>Verbrauch: 1 l reicht für ca. 5 – 10 m<sup>2</sup>, je nach Verschmutzung.</b></p>		<p><b>Used to acid-wash strongest toughest bloomings, construction residuals e.g. concrete and lime residuals on</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cotto, clay and brick clay slabs</li> <li>Ceramic surfaces, granite</li> <li>Any acid resistant surface</li> </ul> <p>For exterior and interior use. Do not use on cement-bonded slabs, marble and acid-sensitive surfaces or objects.</p> <p><b>Dosage: 1 l for approx. 5 – 10 m<sup>2</sup>, depending on pollution level.</b></p>		<p><b>Elimine les fortes souillures par voiles de ciment, les résidus de jointoiment ainsi que les efflorescences sur :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>les terres cuites</li> <li>la céramique en général</li> <li>les pierres naturelles résistantes aux acides</li> </ul> <p>En intérieur et extérieur. N'est pas adapté aux carreaux ciment, ni aux revêtements sensibles aux acides.</p> <p><b>Consommation : 1 l pour env. 5-10 m<sup>2</sup>, selon degré de souillures.</b></p>															
1201	AS1	1 l	10	4002849000056	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
1205	AS5	5 l	1	4002849000094	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



Deckwachs farblos natur naturrein		Deck wax colorless nature nature clear		Cire de protection naturelle incolore															
<p><b>Baubiologisch naturreine Wachsbehandlung für:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten</li> <li>Schiefer, Betonwerkstein, Antikmarmor</li> <li>Sandstein, Natursteine, Holzböden usw.</li> </ul> <p>Im Innenbereich. Deckwachs farblos natur/naturrein ist zähflüssig und wird zum Patinieren von Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Schiefer, Betonwerkstein, Sandstein, Antikmarmor, Natursteine und Holzböden sowie zum Nachwachsen verwendet. Es entsteht ein schöner Seidenglanz. Mit Carnauba- und Bienenwachs.</p> <p><b>Verbrauch: 2,5 l reichen für ca. 25 m<sup>2</sup>.</b></p>		<p><b>Bio-constructive nature clear wax treatment for:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cotto, clay and brick clay slabs</li> <li>Slate, concrete blocks, antique marble</li> <li>sand stone, nature stone, wooden floors etc.</li> </ul> <p>Suitable for interior use. Deck wax colorless nature/nature clear is viscous and used to patinate Cotto, clay and brick clay slabs, slate, concrete blocks, sand stone, antique marble, nature stones and wooden floors as well as to re wax. It leaves a silk luster. With carnauba- and beeswax.</p> <p><b>Dosage: 2.5 l for approx. 25 m<sup>2</sup>.</b></p>		<p><b>Biologique et naturelle elle est adaptée aux :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Terre cuite et Cotto</li> <li>pierre naturelle et reconstituée</li> <li>grès non émaillé, parquet en bois</li> </ul> <p>En intérieur. La cire naturelle incolore s'emploie tel que, elle est à appliquer en suivant les instructions portées sur l'emballage. Son aspect est satiné mais en rehaussant légèrement les tons du revêtement. Cire de carnauba / d'abeille inclus.</p> <p><b>Consommation : 2.5 l pour env. 25 m<sup>2</sup></b></p>															
2200	DFN25	2,5 l	1	4002849000452	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



Deckwachs mittel bis rustic naturrein		Deck wax colorless nature nature clear		Cire de protection naturelle claire à rustique															
<p><b>Baubiologisch naturreine Wachsbehandlung für</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten</li> <li>Antikmarmor</li> <li>Sandstein, Natursteine, Holzböden usw.</li> </ul> <p>Im Innenbereich. Deckwachs mittel bis rustic/naturrein ist zähflüssig und wird zum Patinieren von Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Schiefer, Betonwerkstein, Sandstein, Antikmarmor, Natursteine und Holzböden sowie zum Nachwachsen verwendet. Es entsteht ein schöner Seidenglanz. Mit Carnauba- und Bienenwachs.</p> <p><b>Verbrauch: 2,5 l reichen für ca. 25 m<sup>2</sup>.</b></p>		<p><b>Bio-constructive nature clear wax treatment for:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cotto, clay and brick clay slabs</li> <li>antique marble</li> <li>sand stone, nature stone, wooden floors etc.</li> </ul> <p>Suitable for interior use. Deck wax medium to rustic nature clear is viscous and used to patinate Cotto, clay with rough surface and if desired also antique marble. It leaves an expressive character to the floor. It leaves a silk luster. With carnauba- and beeswax.</p> <p><b>Dosage: 2.5 l for approx. 25 m<sup>2</sup>.</b></p>		<p><b>Biologique et naturelle elle est adaptée aux</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Terre cuite et Cotto</li> <li>pierre naturelle et reconstituée</li> <li>grès non émaillé, parquet en bois</li> </ul> <p>En intérieur. La cire naturelle claire à rustique s'emploie tel que, elle est à appliquer en suivant les instructions portées sur l'emballage. Son aspect est satiné mais en rehaussant très nettement les tons du revêtement. (Important : faire un test au préalable sur un carreau non posé afin de visualiser le résultat) Cire de carnauba / d'abeille inclus.</p> <p><b>Consommation : 2.5 l pour env. 25 m<sup>2</sup></b></p>															
2300	DMN25	2,5 l	1	4002849000483	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

1 Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche. 2 nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrauen Oberflächen. 3 Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farbbeibehaltung oder Lösemittelbeständigkeit. 4 nur für mit Wachs behandelte Beläge  
1 Please check acid and base resistance of surface prior to application. 2 only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces. 3 Check colour fastness or solvent resistance of surface. 4 only for surfaces treated with wax  
1 Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide. 2 Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie. 3 Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration. 4 Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article - N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code	Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, Klinker terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Unglazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug, poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug, unpoliert/matt Porcelain stoneware, matt/unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierete Fliesen und Glas Glazed tiles and glass Carreau émaillé et verre	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneis, Basalt & Hartgesteine, Quarzit Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartzite Granit, Gneis, Basalt et pierre dure, Quarzit	Schiefer, Soinhofer Slate, Soinhofer Ardoise, Soinhofer	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge Synthetic resin-bound surfaces Revêtement à base de résine	





**Protectiv (Hochleistungs-Fleckschutz)**

- stark wasser-, fett- und ölabweisend
- lösemittelfrei
- beste Widerstandsfähigkeit

Im Innen- und Außenbereich einsetzbar. Dieser Hochleistungs-Fleckschutz schützt alle stark saugenden Beläge wie Marmor und Natursteine, insbesondere China-Granite, Sandstein, Kalkstein, unglasierte Keramikbeläge, wie Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker, Betonwerkstein, Terrazzo, Garten- und Gehwegplatten vor allgemeiner Verschmutzung, Fett und Öl, selbst bei starker Beanspruchung. Der Belag bleibt atmungsaktiv und optisch unverändert.

**Nicht auf hochglanzpolierten Oberflächen einsetzbar.**

**Verbrauch: 1 Liter reicht für ca. 5 – 10 m<sup>2</sup> Kalkstein oder Betonwerkstein und bis zu 30 m<sup>2</sup> bei Granit je nach Saugfähigkeit.**

**Protective (High Performance Stain Protection)**

- strong water, grease and oil repellent
- solvent-free
- Best resistance

Suitable for exterior and interior use. This High Performance Stain Protection protects all strong absorbing surfaces like marble and nature stone, especially China granite, sand stone, limestone, unglazed ceramic surfaces like Cotto, clay and brick clay slabs, clinker, concrete blocks, Terrazzo, garden and side walk slabs against general contamination, grease and oil, even for heavy wear. The surface stays breathable and optically unchanged.

**Not suitable for highly polished surfaces.**

**Dosage: 1 liter for approx. 5 – 10 m<sup>2</sup> limestone or concrete blocks and up to 30 m<sup>2</sup> for granite, depending on absorbency.**

**Protectiv (super anti-tache)**

- très haut pouvoir protecteur
- efficacité surprenante
- sans solvant

En intérieur et extérieur. Cet exceptionnel anti-tache protège tous les revêtements fortement absorbant tel que Marbre, Granit (China-Granit), Grès cérame non émaillé, Terre cuite, Klinker, Pierre calcaire, Terrazzo, Pavage autobloquant, Pierres naturelles et reconstituées en général, de toutes souillures grasses. Ce produit n'est pas bouche-pores, après séchage il laisse les pores actifs et ne modifie pas l'aspect.

**Ne pas appliquer sur des surfaces brillantes et polies.**

**Consommation : 1 l pour env. 5 – 10 m<sup>2</sup> sur du pavage / jusqu'à 30 m<sup>2</sup> sur du Granit.**

2201	P1	1 l	10	4002849002968	■	■				■	■	■	■	■	■	■	■	■
2205	P5	5 l	1	4002849002975	■	■				■	■	■	■	■	■	■	■	■



**Wischpflege naturrein<sup>4</sup>**

**Baubiologische Reinigung und Pflege für**

- Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten
- Holzböden
- alle mit Wachs behandelten Beläge

Im Innenbereich anwendbar. Diese hochwertige Wischpflege naturrein hinterlässt einen Schutzfilm mit seidigem Glanz. Gelegentlich bei längerer Anwendung nachpolieren. Mit Carnauba- und Bienenwachs.

**Verbrauch: 100 – 200 ml auf 8 Liter Wasser.**

**Wipe-On-Care nature clean<sup>4</sup>**

**Bio-constructive cleaning and care of**

- Cotto, clay and brick clay slabs
- wooden floors
- any wax treated surfaces

Suitable for interior use. This high-quality wipe-on-care nature clean leaves a protective film with a silk-matt shine. Repolish occasionally. With carnauba- and beeswax.

**Dosage: 100 – 200 ml for 8 liters water.**

**Produit d'entretien naturel<sup>4</sup>**

**Biologique, nettoie et entretient durablement**

- la Terre cuite
- le parquet
- tout revêtement ciré

En intérieur uniquement. Ce Produit d'entretien contient des agents cirant naturels tels que cires d'abeille et de carnauba qui gardent au revêtement un bel aspect satiné. Il est utile de le lustrer de temps en temps. Cire de carnauba / d'abeille inclus.

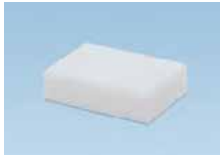
**Consommation : 100 – 200 ml pour 8 l d'eau.**

2401	WN1	1 l	10	4002849000605	■	■				■	■	■	■	■	■	■	■	■
2450	WN5	5 l	1	4002849000681	■	■				■	■	■	■	■	■	■	■	■



<sup>1</sup> Bitte prüfen Sie vor Anwendung die Säure- und Laugenbeständigkeit der Oberfläche. <sup>2</sup> nur auf unpolierten, geschliffenen, getrommelten oder bruchrauen Oberflächen. <sup>3</sup> Prüfen Sie die Oberfläche auf ihre Farbbeizbarkeit oder Lösemittelbeständigkeit. <sup>4</sup> nur für mit Wachs behandelte Beläge  
<sup>1</sup> Please check acid and base resistance of surface prior to application. <sup>2</sup> only on unpolished, ground, tumbled or quarry-faced surfaces. <sup>3</sup> Check colour fastness or solvent resistance of surface. <sup>4</sup> only for surfaces treated with wax  
<sup>1</sup> Avant application effectuer un test de tolérance à l'acide. <sup>2</sup> Seulement sur surface brute, mate, structurée, vieillie. <sup>3</sup> Avant application effectuer un test de résistance à la décoloration. <sup>4</sup> Exclusivement adapté aux revêtements cirés

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article – N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code	Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker Cotto, clay and brick clay slabs, clinker Terre cuite, Cotto, Klinker	Unglasierte Keramik Unglazed ceramic Céramique non émaillée	Feinsteinzeug, poliert Porcelain stoneware, polished Grès cérame fin vitrifié poli	Feinsteinzeug, unpoliert/matt Porcelain stoneware, matt/unpolished Grès cérame fin vitrifié mate	Glasierete Fliesen und Glas Glazed tiles and glass Carreau émaillé et verre	Marmor- und Weichgesteine, Travertin Marble and soft stones, travertine Marbre et pierre tendre, Travertin	Granit, Gneis, Basalt & Hartgesteine, Quarzit Granite, gneiss, basalt and hard stone, quartzite Granit, Gneis, Basalt et pierre dure, Quarzit	Schiefer, Sölnhofer Slate, Sölnhofer Ardosse, Sölnhofer	Sandstein, Kalkstein, Muschelkalk Sand stone, limestone, shell limestone Grès naturel, Pierre calcaire	Zementgebundene Beläge Cement-bonded surfaces Carreau ciment	Betonwerkstein, Beton Concrete blocks, concrete Dalles en ciment, Chape en béton	Terrazzo / Terrazzo / Terrazzo	Kunstharzgebundene Beläge Synthetic resin-bound surfaces Revêtement à base de résine
---	--	---	---	----------	---	---	--	--	---	--	---	---	--	--	--	--------------------------------	--



Fleckenpad	Stain pad	Carbo'net
------------	-----------	-----------

Mikrospezialschwamm  
ca. 11 x 7 cm weiß

Micro special sponge  
approx. 11 x 7 cm white

Eponge en microfibre  
11 x 7 cm blanc

4205	FP	6	4002849002470
------	----	---	---------------



Handpad weiß	Hand pad white	Tampon abrasif blanc
--------------	----------------	----------------------

Scheuerschwamm weich  
zum Polieren und Reinigen  
ca. 12 x 25 cm

Scrubbing sponge soft  
for polishing and cleaning  
approx. 12 x 25 cm

Très souple  
Pour polir et entretenir  
env. 12 x 25 cm

4201	HPW	5	4002849001206
------	-----	---	---------------



Handpad grün	Hand pad green	Tampon abrasif vert
--------------	----------------	---------------------

Scheuerschwamm mittel  
zum Scheuern  
ca. 12 x 25 cm

Scrubbing sponge medium  
for scrubbing  
approx. 12 x 25 cm

Tendre pour nettoyer  
Et récurer  
env. 12 x 25 cm

4203	HPG	5	4002849001220
------	-----	---	---------------



Handpad braun	Hand pad brown	Tampon abrasif brun
---------------	----------------	---------------------

Scheuerschwamm hart  
zum Scheuern  
ca. 12 x 25 cm

Scrubbing sponge hard  
for scrubbing  
approx. 12 x 25 cm

Dur pour décaper  
Et récurer  
env. 12 x 25 cm

4200	HPB	5	4002849001237
------	-----	---	---------------



Maschinenpad weiß	Machine pad white	Disque abrasif blanc
-------------------	-------------------	----------------------

Scheuerschwamm weich  
zum Polieren und Reinigen  
ø 41 cm

Scrubbing sponge soft  
for polishing and cleaning  
ø 41 cm

Très souple  
Pour polir et entretenir  
ø 41 cm

4301	MPW	5	4002849001138
------	-----	---	---------------



Maschinenpad grün	Machine pad green	Disque abrasif vert
-------------------	-------------------	---------------------

Scheuerschwamm mittel  
zum Scheuern  
ø 41 cm

Scrubbing sponge medium  
for scrubbing  
ø 41 cm

Tendre pour nettoyer  
Et récurer  
ø 41 cm

4303	MPG	5	4002849001152
------	-----	---	---------------

Artikelnummer Item-Number Numéro d'article - N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code
--	--	---	----------





## Maschinenpad braun

**Scheuerschwamm hart**  
zum Scheuern  
ø 41 cm

Abbildungen ähnlich! | Similar images | Images similaires

## Machine pad brown

**Scrubbing sponge hard**  
for scrubbing  
ø 41 cm

## Disque abrasif brun

**Dur pour décaper**  
Et récurer  
ø 41 cm

4300	MPB	1	5	4002849001169	
------	-----	---	---	---------------	--



## Pad-Boy

**Halter für Handpad**

Abbildungen ähnlich! | Similar images | Images similaires

## Pad-Boy

**Holder for hand pad**

## Pad-Boy

**Taloche à main**

4400	PB	1	1	4002849001251	
------	----	---	---	---------------	--

Abbildungen ähnlich!



## Wischwiesel-Stiel

**Anwendung zum Auftragen von allen flüssigen Behandlungsmitteln und Spezialreinigern.**  
40 cm breit.

Abbildungen ähnlich! | Similar images | Images similaires

## Wischwiesel stick

**For the application of all treatment agents and special cleaners.**  
40 cm wide.

## Balai applicateur

**Balai applicateur**  
Facilite l'application des produits liquides de traitement d'entretien et de nettoyage – largeur 40 cm

4000	WS	1	1	4002849001022	
------	----	---	---	---------------	--



## Wischwiesel-Überzug

**Fellüberzug austauschbar.**  
Ca. 40 cm breit.

Abbildungen ähnlich! | Similar images | Images similaires

## Wischwiesel cover

**Coat cover replaceable.**  
Approx. 40 cm wide.

## Applicateur (pour balai ci-dessus)

**Genre peau de mouton –**  
largeur env. 40 cm.

4100	WU	1	1	4002849001039	
------	----	---	---	---------------	--



## Wischwiesel-Eimer

**Länge x Breite x Höhe**  
ca. = 54 x 20 x 25 cm (25 l)

Abbildungen ähnlich! | Similar images | Images similaires

## Wischwiesel pale

**Length x Width x Height**  
= 54 x 20 x 25 cm (25 l)

## Seau rectangulaire (pour balai applicateur)

**Longueur x largeur x hauteur**  
= 54 x 20 x 25 cm (25 l)

4110	WE	1	1	4002849001046	
------	----	---	---	---------------	--



## Abfüllhahn

**Passend für unsere 5 l und 10 l Plastikkanister.**

## Outlet

**Suitable for our 5 l and 10 l plastic container.**

## Robinet

**Adapté à nos bidons de 5 et 10 litres.**

9979	AFH	1	1	4002849003040	
------	-----	---	---	---------------	--

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article – N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code
---	--	---	---	----------





## Feinsteinzeug-Set, 3-teilig

- **Acid-tec Feinsteinzeug-Grundreiniger 0,2 l**  
entfernt Schmutzverkrustungen aller Art, stärkste Kalk- und Kalkseifenrückstände, aber auch kunststoffvergütete Fugen- und Klebstoffrückstände. Einsetzbar auf Untergründen wie Feinsteinzeug, Steinzeug, Fliesen und säurefesten Natursteinen.
- **Flackschutz 0,25 l**  
schützt Feinsteinzeug, Marmor- und Naturstein, Speckstein, Sandstein vor allg. Verschmutzung, Fett und Öl.
- **Feinsteinzeugreiniger 0,2 l**  
ist ein kraftvoller Reiniger für den täglichen Einsatz. Bei richtiger Dosierung entfaltet er seine hervorragende Wirkung auf glänzenden Flächen ohne Rückstände oder Streifen zu hinterlassen. Ultratretzend.

## Porcelain Stoneware Set, 3-part

- **Acid-tec Porcelain Stoneware-Basic Cleaner 0.2 l**  
Removes all types of fouling, toughest lime and lime soap residuals, as well as residuals of synthetic resin adhesives and seam sealant. Suitable for porcelain stoneware, stoneware, tiles and acid-resistant nature stones.
- **Stain Protection 0.25 l**  
Protects marble, porcelain stoneware, nature stones, soap stone, sand stone, against general pollution grease and oil.
- **Porcelain Stoneware Cleaner 0.2 l**  
is a powerful cleaner for daily use. With the right dosage it will be effective on shiny surfaces in- and outdoors without leaving residuals or streaks.

## Set – Grès cérame fin vitrifié 3 articles

- **Acid-tec – Nettoyant super actif 0,2 l**  
Acid-tec élimine des souillures de toutes sortes dont les résidus de jointoiement composés de produit synthétique ainsi que les restes de colles. Est approprié en milieu sanitaire.
- **Anti-tache 0,25 l**  
Protège sans modification d'aspect toutes céramiques, pierres naturelles et tous corps poreux en général.
- **Produit d'entretien pour revêtement de sol 0,2 l**  
Est le produit idéal pour l'entretien journalier, il trouve sa pleine efficacité en respectant le dosage prescrit, l'aspect est optimal et sans striures.

9597	FSET	1	9	4002849003019
------	------	---	---	---------------



## Kamin-Set 1 für Marmor- und Natursteinkamine, 3-teilig

- **Kamin- und Kachelofenreiniger 0,2 l**  
ist schonend für alle Oberflächen und entfernt hartnäckige Fettverschmutzungen. Auch für Holz- und Gasgrillöfen einsetzbar.
- **Flackschutz 0,25 l**  
schützt Marmor- und Naturstein, Speckstein, Sandstein, Feinsteinzeug vor allg. Verschmutzung, Fett und Öl
- **Feuerschutzglasreiniger 0,2 l**  
entfernt hartnäckige Ruß- und Fettverschmutzungen. Auch für Holz- und Gasgrillöfen einsetzbar.

## Fireplace Set 1 for marble and nature stone fireplaces, 3-part

- **Fireplace and Tile Stove Cleaner 0.2 l**  
is gently to all surfaces and removes tough grease contaminations. Also suitable for wood and gas grill ovens.
- **Stain Protection 0.25 l**  
Protects marble, nature stones, soap stone, sand stone, porcelain stoneware against general pollution, grease and oil.
- **Fire-proof glass cleaner 0,2 l**  
Removes tough soot and grease contaminations. Suitable for wood and gas grill ovens.

## Set 1 – Cheminée en Marbre et pierre naturelle – 3 articles

- **Nettoyant pour cheminée 0.2 l**  
élimine les traces de suie ainsi que les résidus gras. Egalement approprié pour les barbecues.
- **Anti-tache 0.25 l**  
protège de tout corps gras toutes céramiques, pierres naturelles et tous corps poreux
- **Nettoyant de cassette de cheminée 0.2 l**  
l'élimine les traces de suie ainsi que les résidus gras fortement incrustés.

9595	K1SET	1	9	4002849003002
------	-------	---	---	---------------



## Kamin-Set 2 für Kachelöfen und Kachelkamine, 4-teilig

- **Kamin- und Kachelofenreiniger 0,2 l**  
ist schonend für alle Oberflächen und entfernt hartnäckige Fettverschmutzungen. Auch für Holz- und Gasgrillöfen einsetzbar.
- **Feuerschutzglasreiniger 0,2 l**  
entfernt hartnäckige Ruß- und Fettverschmutzungen. Auch für Holz- und Gasgrillöfen einsetzbar.
- **2 St. Fleckenpad Micro-Scheuerschwamm**  
weich. 110 x 70 mm

## Fireplace Set 2 for tile ovens and tile fireplaces, 4-part

- **Fireplace and Tile Stove Cleaner 0.2 l**  
is gently to all surfaces and removes tough grease contaminations. Also suitable for wood and gas grill ovens.
- **Fire-proof glass cleaner 0.2 l**  
Removes tough soot and grease contaminations. Also suitable for wood and gas grill ovens.
- **2 pcs. stain pad micro scrubbing sponge**  
soft. 110 x 70 mm

## Set 2 – Poêle et cheminée en faïence – 4 articles

- **Nettoyant pour cheminée 0.2 l**  
élimine les traces de suie ainsi que les résidus gras. Egalement approprié pour les barbecues.
- **Nettoyant de cassette de cheminée 0.2 l**  
élimine les traces de suie ainsi que les résidus gras fortement incrustés.
- **2 tampons Carbo'net**  
110 x 70 mm

9594	K2SET	1	9	4002849002999
------	-------	---	---	---------------

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article – N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code
---	--	---	---	----------





**Küchen- u. Theken Set für Natursteinarbeitsplatten, 3-teilig**

- **Dunstabzugshauben- u. Grillreiner 0,2 l**  
entfernt hartnäckige Ruß- und Fettverschmutzungen auf Dunstabzug- und Grilloberflächen.
- **Fleckschutz 0,25 l**  
Schützt ohne Veränderung Küchenarbeitsplatten aus Marmor, Naturstein, Sandstein, unglasierter Keramik, Feinsteinzeug, Cotto, Ton- und Ziegeltonplatten, Klinker, Betonwerkstein, Terrazzo uvm. gegen allgemeine Verschmutzung, Öl und Fett. Fleckschutzwirkung durch Nanopartikel. Schutz bis zu 10 Jahren. Geringer Verbrauch.
- **Oberflächenreiner 0,2 l**  
Für den Küchen- und Wohnbereich. Oberflächenreiner ist ein kräftiger, salmiakhaltiger Reiniger für alle wasserfesten Oberflächen im Küchen- und Wohnbereich. Er ist einsetzbar zum Reinigen von z. B. Küchenarbeitsplatten, Kochfeldern, Schränken, Glaseinbautüren, wasserfesten Fußböden aller Art, Wand- und Bodenfliesen, Fenstern, Fensterbänken, Sanitärgegenständen, Türen, Kunststoffmöbeln etc.

**Kitchen and Bar Set for nature stone countertops, 3-part**

- **Exhaust Hoods and Grill Cleaner 0.2 l**  
Removes tough soot and grease contaminations from exhaust hoods and grill surfaces.
- **Stain Protection 0.25 l**  
Protects kitchen countertops of unglazed ceramic, porcelain stoneware, Cotto, clay and brick clay slabs, clinker, marble, nature stone, sand stone, concrete blocks, Terrazzo etc. against general contamination, oil and grease. Stain protection through nano particles. protection up to 10 years. Low dosage.
- **Surface Cleaner 0.2 l**  
Suitable for kitchen and living rooms. Surface Cleaner is a powerful, sal ammoniac containing cleaner for all water-proof surfaces in the kitchen and living rooms. It is suitable for cleaning of e.g. kitchen countertops, cook tops, cabinets, glass doors, any kind of water-proof floors, wall and floor tiles, windows, sills, sanitary facilities, doors, synthetic furnitures etc.

**Set – Cuisine Plan de travail en pierre naturelle – 3 articles**

- **Nettoyant pour hôte d'extraction 0.2 l**  
élimine les fortes incrustations de suie et de graisse.
- **Anti-tache 0, 25 l**  
protège sans modification d'aspect les revêtements en terre cuite, céramique non émaillée, grès cérame poli, marbre, pierre naturelle et reconstituée ainsi que carreau ciment et tout corps poreux en général de toute souillure grasse. Action anti-tache relevant de la nanotechnologie permettant une consommation réduite et une action de 10 ans.
- **Produit d'entretien de surface 0.2 l**  
pour l'entretien domestique en général ce produit ammoniacal est un générique qui s'emploie sur tout revêtement non sensible aux acides dont les carrelages, vitrages, appareillages et mobiliers de cuisine, fenêtres et seuils de fenêtres, portes, etc.

9596	KSET	1	9	4002849002852
------	------	---	---	---------------



**Marmor -u. Naturstein-Set, 3-teilig**

- **Marmor- und Natursteinreiner 0,2 l**  
ist ein alkalischer, wasserlöslicher Reiniger für die Bauendreinigung für alle Marmorarten, Kalk- und Weichgesteine wie z. B. Solnhofen Jura, rustikale Marmorsteine, Carrara, Pietra Serena, Betonwerkstein, Sandstein, Terrazzo oder Agglomarmor (Kunststein) usw. sowie als Sanitärreiniger für die Unterhaltsreinigung im Nassbereich gegen Kalk- und Seifenrückstände.
- **Farbertiefe 0,25 l**  
Beton eindrucksvoll Farbe und Struktur auf allen Weich- und Hartgesteinsarten. Auch auf Ziegel und anderen saugenden Oberflächen wie z.B. Betonwerkstein, Sandstein, Terrazzo, Jura oder Solnhofen einsetzbar. Mit Fleckschutzwirkung.
- **Marmor- und Naturstein Wischpflege 0,2 l**  
Marmor- und Naturstein Wischpflege ist ein hervorragendes Reinigungs- und Pflegemittel. Durch regelmäßigen Einsatz bleibt Ihr Belag nicht nur trittsicher, sondern verleiht dem Marmor- oder Natursteinboden durch ausgesuchte Qualitätswachse ein gepflegtes Aussehen.

**Marble and Nature Stone Set, 3-part**

- **Marble and Nature Stone Cleaner 0.2 l**  
is an alkaline, water-based cleaner for construction clean-up of all types of marble, lime and soft stone e.g. Solnhofen, Jurassic, rustic marble, Carrara, Pietra Serena, concrete blocks, sand stone, Terrazzo or agglom marble (artificial stone) etc., as well as sanitary cleaner for maintenance cleaning in wet areas against lime and soap residuals.
- **Color Enhancer 0.25 l**  
Impressively enhances color and structure on all soft and hard stones. Also suitable for bricks and other absorbing surfaces e.g. concrete blocks, sand stone, Terrazzo, Jurassic or Solnhofen. With stain protection.
- **Marble and Nature Stone Wipe-On-Care 0.2 l**  
Marble and Nature Stone Wipe-On-Care is an outstanding cleaning and care product. The regular application assures a non-slip floor covering. Furthermore, selected quality waxes give a well-cared appearance to your marble and nature stone floor.

**Set – Marbre et pierre naturelle 3 articles**

- **Décapant exempt d'acides 0.2 l**  
est une base alcaline hydrosoluble destinée au nettoyage de fin de chantier des revêtements tel que Solnhofen, Carrare, Jura, Pietra Serena, Terrazzo, etc..., il est également efficace en tant que produit curatif pour éliminer les résidus de shampooing, de calcaire et de savon en milieu humide.
- **Intensif 0,25 l**  
ravive les teintes sur tout support très nuancé et absorbant tel que que Solnhofen, Carrare, Jura, Pietra Serena, Terrazzo mais également les carreaux ciment, les pavages, les botticino, le dallage antique. L'Intensif a une action anti-tache.
- **Produit d'entretien pour marbre et pierre naturelle 0.2 l**  
est une solution ayant un excellent pouvoir régénérant et une haute propriété de nettoyage. Par une utilisation régulière et en se tenant scrupuleusement au dosage indiqué, le revêtement gardera durablement un bel aspect satiné.

9598	MSET	1	9	4002849003026
------	------	---	---	---------------

Artikel Nummer Item-Number Numéro d'article – N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code
---	--	---	---	----------





## Problemlöser-Set, 16-teilig

- 1 Eimer
- AT1 Acid-tec 1 l
- AKS1 Alkalisches Spezialprodukt 1 l
- SAS1 Saueres Spezialprodukt 1 l
- GS1 Grundreiniger spezial
- ES1 Grundreiniger G2 und Epoxidharzschleierentferner 1 l
- MR1 Marmor- und Natursteinreiniger – säurefrei 1 l
- AS1 Absäuerungsmittel spezial 1 l
- EW1 Entwacher und Ölentferner 1 l
- FE02 Fleckentferner 0,2 l
- FT02 Flecken-tec 0,2 l
- RS1 Rostentferner u. Steinreiniger 1 l
- RU02 Rostumwandler säurefrei 0,2 l
- HP Handpad in weiß, grün, braun
- FP Fleckenpad
- 1 Schwamm

## Special Cleaner Set, 16-part

- 1 Pale
- AT1 Acid-tec 1 l
- AKS1 Alkaline Special Product 1 l
- SAS1 Acidic Special Product 1 l
- GS1 Basic Cleaner Special
- ES1 Basic Cleaner G2 and Epoxy Refresher 1 l
- MR1 Marble and Nature Stone Cleaner – acid-free 1 l
- AS1 Acid-washing special 1 l
- EW1 Dewaxing Detergent 1 l
- FE02 Stain Remover 0.2 l
- FT02 Stain tec 0.2 l
- RS1 Rust Remover and Stone Cleaner 1 l
- RU02 Rust Converter acid-free 0.2 l
- HP Hand pad in white, green, brown
- FP Stain pad
- 1 Sponge

## Set de remise au net 16 pcs.

- 1 Seau
- AT1 Acid-tec 1 l
- AKS1 Décapant alcalin 1 l
- SAS1 Décapant acide 1 l
- GS1 Détersif spécial 1 l
- ES1 Détersif spécial G2 1 l
- MR1 Décapant exempt d'acides 1 l
- AS1 Décapant spécial 1 l
- EW 1 Décapant de Cire 1 l
- FE02 Détachant 0,2 l
- FT02 Flecken-tec 0,2 l
- RS1 Décapant de rouille et nettoyeur pour pierre dure 1 l
- RU02 Décap'rouille 0,2 l
- HP Tampon abrasif blanc, vert, brun
- FP Carbo'net
- 1 Eponge

1000	PSET	1	9	4002849000780
------	------	---	---	---------------



## Reinigungs-Set, 3-teilig

- **Feinsteinzeugreiniger 0,2 l**  
ist ein kraftvoller Reiniger für den täglichen Einsatz. Bei richtiger Dosierung entfaltet er seine hervorragende Wirkung auf glänzenden Flächen ohne Rückstände oder Streifen zu hinterlassen. Ultranetzend.
- **Sanitär / Chromreiniger 0,2 l**  
ist ein hervorragend saurer Reiniger zum Entfernen von starken Kalk- und Seifenrückständen. Einsetzbar auf säurebeständigen Untergründen wie z.B. auf Fliesen, Duschen, Toilettenanlagen, Bädern, Waschbecken (nicht auf Zementplatten oder Marmor verwenden).
- **Laminatreiniger 0,2 l**  
ist ein Reiniger mit hervorragender streifenfreier und schonender Reinigungswirkung. Einsetzbar z. B. für Laminat- und Holzböden Kunststoffmöbeln, Kunststoffböden, anderen glatten Oberflächen. Diese Oberflächen nebelleuchtet wischen.

## Cleaning Set, 3-part

- **Porcelain Stoneware Cleaner 0.2 l**  
is a powerful cleaner for daily use. With the right dosage it will be effective on shiny surfaces in- and outdoors without leaving residuals or streaks.
- **Sanitary / Chromium Cleaner 0.2 l**  
Is a outstanding acidic cleaner for the removal of tough lime and soap residuals. Suitable for acid-resistant surfaces e.g. tiles, showers, toilet facilities, baths, sinks (Do not use on concrete slabs or marble!).
- **Laminate Cleaner 0.2 l**  
is a cleaner with an outstanding streak-free and gentle cleaning power. Suitable e.g. for laminate and wood floors, synthetic furnitures and floors, other flat surfaces. Wipe these surfaces with damp cloth.

## Set d'entretien courant 3 articles

- **Produit d'entretien pour revêtement de sol 0.2 l**  
est un détergeant efficace totalement anti-redéposition qui garanti, en se tenant scrupuleusement au dosage indiqué, un entretien parfait et sans striures
- **Produit d'entretien pour baignoires, sanitaires et chromes 0.2 l**  
est un excellent détergeant actif pour éliminer les résidus de calcaire et de savon en milieu humide, sur des surfaces résistants aux acides tel que carrelage, bac de douche, baignoire, sauna, etc..
- **Produit d'entretien pour revêtement laminé 0.2 l**  
I est un nouveau détergeant particulièrement adapté aux revêtements synthétiques aux parquets stratifiés ainsi qu'à tout mobilier ou aménagement en matériaux composites.

9599	RSET	1	9	40028490003033
------	------	---	---	----------------



## Sanitär-Set, 3-teilig

- **Feinsteinzeugreiniger 0,2 l**  
ist ein kraftvoller Reiniger für den täglichen Einsatz. Bei richtiger Dosierung entfaltet er seine hervorragende Wirkung auf glänzenden Flächen ohne Rückstände oder Streifen zu hinterlassen. Ultranetzend.
- **Sanitär / Chromreiniger 0,2 l**  
ist ein hervorragend saurer Reiniger zum Entfernen von starken Kalk- und Seifenrückständen. Einsetzbar auf säurebeständigen Untergründen wie z.B. auf Fliesen, Duschen, Toilettenanlagen, Bädern, Waschbecken (nicht auf Zementplatten oder Marmor verwenden).
- **Hygienereiniger 0,2 l**  
ist ein hervorragender, wirtschaftlicher und hygienischer Reiniger für den gesamten Sanitärbereich. Das Produkt ist dermatologisch geprüft, umweltfreundlich, biologisch abbaubar und frei von Formaldehyd. Einsetzbar: Sauna, Schwimmbad, WC, Bäder, Waschbecken, Duschen, Armaturen usw.

## Sanitary Set, 3-part

- **Porcelain Stoneware Cleaner 0.2 l**  
is a powerful cleaner for daily use. With the right dosage it will be effective on shiny surfaces in- and outdoors without leaving residuals or streaks.
- **Sanitary / Chromium Cleaner 0.2 l**  
is a outstanding acidic cleaner for the removal of tough lime and soap residuals. Suitable for acid-resistant surfaces e.g. tiles, showers, toilet facilities, baths, sinks (Do not use on concrete slabs or marble!).
- **Sanitary Cleaner 0.2 l**  
is an outstanding, economical and hygienic cleaner for all sanitary areas. The product is dermatologically tested, environmental friendly, biodegradable and contains no formaldehyde. Suitable for: Sauna, swimming pool, toilette, baths, sinks, showers, fittings etc.

## Set d'entretien sanitaire 3 articles

- **Produit d'entretien pour revêtement de sol 0.2 l**  
est un détergeant efficace totalement anti-redéposition qui garanti, en se tenant scrupuleusement au dosage indiqué, un entretien parfait et sans striures
- **Produit d'entretien pour baignoires, sanitaires et chromes 0.2 l**  
est un excellent détergeant actif pour éliminer les résidus de calcaire et de savon en milieu humide, sur des surfaces résistants aux acides tel que carrelage, bac de douche, baignoire, sauna, etc..
- **Produit d'entretien bactéricide 0.2 l**  
est un excellent détergeant actif en milieu sanitaire et humide. Ce produit est dermatologique, biologique et biodégradable. Il est également efficace, économique et sans formaldéhyde et adapté à l'entretien des Sanitaires, Sauna, Piscines, Bains, Douches, Baignoires, Pédiluves, Vestiaires, etc...

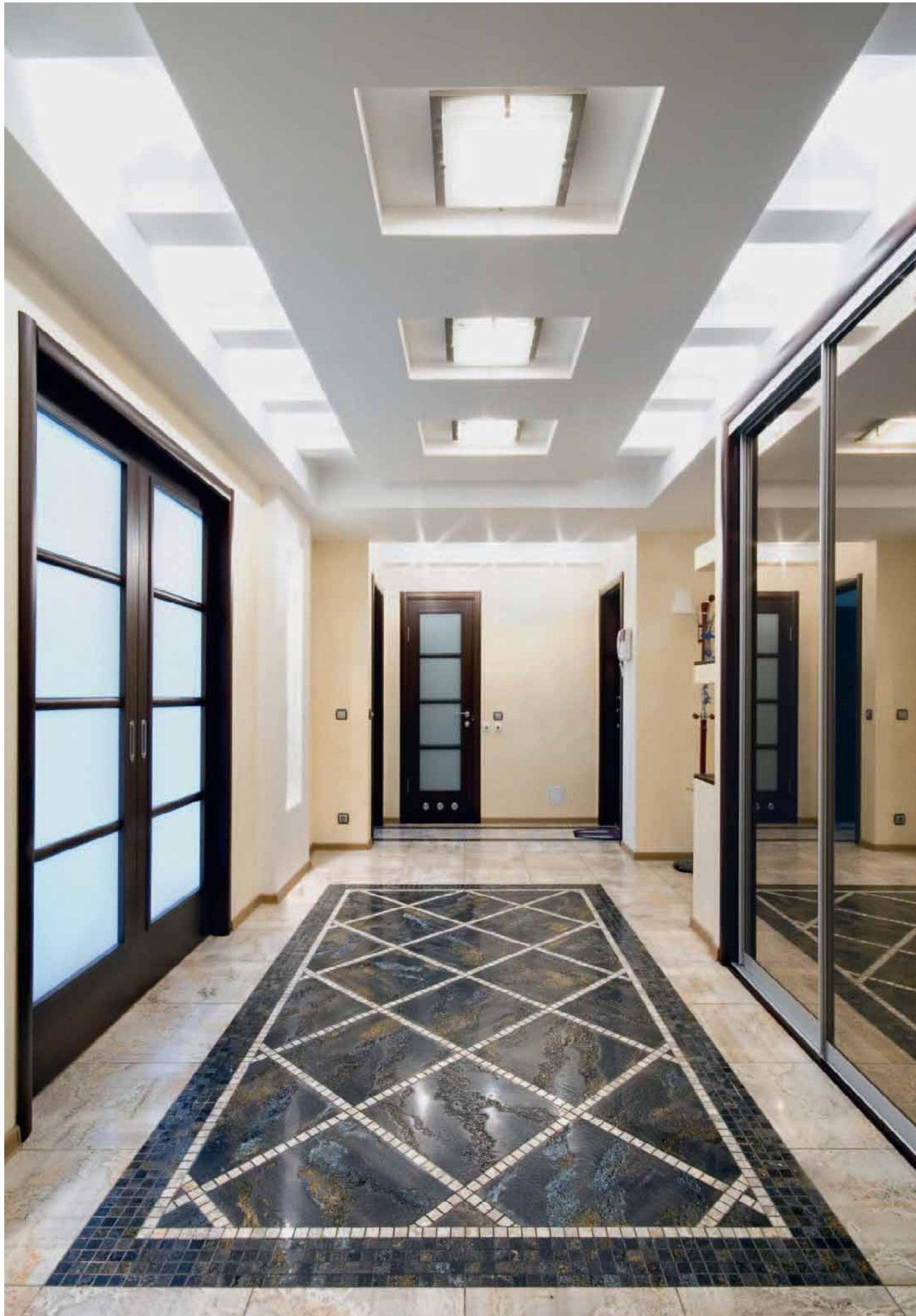
9593	SSET	1	9	40028490003057
------	------	---	---	----------------

Artikelnummer Item-Number Numéro d'article – N° Art.	Internationales Kürzel international code Code international	Gebinde, Gebindegröße Container, container size Emballage, Contenance	Verpackungseinheit Packaging unit Conditionnement	EAN Code
--	--	---	---	----------

Beachten Sie bei allen Produkten die Anleitungen auf den Gebindeetiketten. Patina-Fala® Reinigungsprodukte sind biologisch leicht abbaubar. Für Schäden durch Anwendungsfehler kann keine Haftung übernommen werden. Alle unsere Produkte sind kühl und frostfrei zu lagern und zu transportieren.

Please read and observe specifications on the container label on any product. Patina-Fala® cleaning products are totally biodegradable. We will assume no liability for damages due to application errors. All our products may be stored and transported cool and frost-free.

Les produits de Patina Fala® System sont disponibles auprès des commerces spécialisés. Les productions de Patina Fala® sont de très haute qualité, pour des dommages résultant d'une mauvaise application, aucune responsabilité ne pourra être retenue. Tous nos produits sont à transporter et à stocker au frais et hors gel







Patina-Fala® – Produkte von höchster Qualität

Patina-Fala® – Products of highest quality

Patina-Fala® – Produits de grande qualité

Gütesiegel Laborgeprüft –  
für uns selbstverständlich  
Quality seal laboratory-tested –  
for us a matter of course  
Bien évidemment, testé  
pour nous, en laboratoire

Eigene Laboratorien für die Forschung  
und Qualitätssicherung garantieren  
Produkte von höchster Qualität  
Own laboratories for research and  
quality assurance ensure products  
of the highest quality  
Recherche/développement/qualité  
sont garantis par nos laboratoires  
Produits de haute qualité

Neuartigste Herstellungsverfahren  
sichern und erhalten unseren  
anspruchsvollen Standard.  
Innovative manufacturing processes  
ensure and maintain our demanding  
standards.  
De perpétuelles recherches et  
développement confèrent à nos  
productions une qualité égale.

Reinigung  
Schutz  
Pflege  
Problemlöser  
Bio  
Werkzeuge & Zubehör  
Kombisets

Cleaning  
Protection  
Care  
Special Cleaner  
Bio  
Tools & Accessories  
Kombisets

Nettoyage  
Protecteur  
Entretien  
Mise au net  
Bio  
Outillages et accessoires  
Kombisets



**Patina-Fala® Beizmittel GmbH**  
Hauptverwaltung München  
Hausen 13  
D-85551 Kirchheim bei München  
Telefon +49 (0)89/99 22 863 -0  
Telefax +49 (0)89/99 22 863 -22  
info@patina-fala.de  
[www.patina-fala.de](http://www.patina-fala.de)

**Patina Fala® France**  
1, rue des Alpes  
F - 68390 Sausheim  
Tél. +33 (0)3 89 31 03 23  
Fax. +33 (0)3 89 31 03 22  
info@patina-fala.fr  
[www.patina-fala.fr](http://www.patina-fala.fr)